



# دفترچه راهنمای ماشین ظرفشویی

لطفاً پیش از استفاده از ماشین ظرفشویی، این دفترچه راهنمای را به دقت مطالعه کنید.  
این دفترچه حاوی مراحل نصب آسان، صحیح و مطمئن است.  
پس از نصب، این دفترچه را برای استفاده های بعدی نگهدارید.

DC32W / DC32T



MFL68741426 (1605 REV00)

۲.....	فهرست
۳.....	دستورالعمل های ایمنی مهم
۴.....	پیش از استفاده تمامی دستورالعمل ها را مطالعه کنید
۵.....	این دستورالعمل ها را نگهداری کنید
۶.....	راهنمای نصب
۷.....	آماده سازی روزنه کابینت
۷.....	آماده سازی برای سیم کشی
۸.....	آماده کردن دستگاه برای نصب
۸.....	نصب دستگاه در داخل کابینت
۹.....	نصب شلنگ تخلیه
۱۰.....	نصب شلنگ ورودی آب
۱۰.....	بررسی نهایی و سرهم کردن
۱۰.....	نحوه تراز کردن دستگاه
۱۱.....	نام قطعات
۱۲.....	عملکرد دکمه های کنترل
۱۳.....	پیش از استفاده برای نخستین بار
۱۵.....	بررسی میزان سختی آب
۱۵.....	تنظیم سیستم سختی گیر آب دستگاه
۱۶.....	پر کردن نمک
۱۶.....	افزودن ماده برآک کننده
۱۷.....	اطلاعات برای آزمایش انرژی
۱۸.....	نحوه استفاده
۱۸.....	قرار دادن ظروف مصرف روزانه
۱۹.....	سبد قاشق و چنگال
۲۰.....	کشوى تحتانى
۲۰.....	کشوى فوقانى
۲۲.....	افزودن مواد شوینده
۲۲.....	پر کردن دوباره
۲۴.....	خشک کردن
۲۴.....	شستشو

از شما به خاطر خرید ماشین ظرفشویی ال جی سپاسگزاریم.

لطفاً دفترچه راهنمای را با دقت مطالعه کنید، در این دفترچه نکاتی در خصوص نصب صحیح، استفاده و نگهداری ارائه شده است.

دفترچه راهنمای را برای استفاده بعدی نگهدارید.

مدل و شماره سریال ماشین ظرفشویی را بنویسید.

شماره مدل.

شماره سریال.

تاریخ خرید.

۲۵..... مرافق کارکرد

۲۶..... برنامه

راهنمای نگهداری

۲۷..... نگهداری ماشین ظرفشویی

۲۷..... فیلترها

۲۷..... بازوی آب پاش پایین

۲۷..... بازوی آب پاش بالا

۲۷..... ورودی آب

راهنمای عیب یابی

۲۸..... پیش از تماس با مرکز خدمات

۳۱..... استفاده از عملکرد™ Smart Diagnosis

۳۲..... مشخصات فنی

■ پیش از استفاده از دستگاه، تمامی دستورالعمل ها را مطالعه کنید.

### ⚠ هشدار

به منظور کاهش خطر آتش سوزی، شوک الکتریکی یا آسیب افراد در هنگام استفاده از دستگاه، موارد احتیاط از جمله مندرجات زیر را به خاطر داشته باشید:

ایمنی شما و سایر افراد بسیار مهم است.

ما پیام های ایمنی بسیار مهمی را در این دفترچه ارائه نموده ایم.  
لطفاً تمامی پیام ها را مطالعه کرده و اجرا نمایید.

این علامت هشدار ایمنی است.

این علامت خطرات بالقوه ای را که منجر به مرگ یا آسیب شما یا سایرین می شود را گوشزد می کند.

تمامی پیام های ایمنی آورده شده در قسمت علامت هشدار ایمنی و یا پیام هایی که با کلمه خطر، هشدار یا اخطار شروع می شوند باید رعایت شوند.

این کلمات به معنای :

### ⚠ خطر

در صورت عدم رعایت فوری این موارد احتمال مرگ یا آسیب جدی شما وجود دارد.

### ⚠ هشدار

در صورت عدم رعایت این موارد احتمال مرگ یا آسیب جدی شما وجود دارد.

### ⚠ اخطار

در صورت عدم رعایت این موارد احتمال آسیب شما یا خرابی دستگاه وجود دارد.

تمامی پیام های ایمنی بیانگر وجود خطرات بالقوه، اطلاع رسانی به شما در خصوص نحوه کاهش احتمال جراحت، و همچنین بازگو کننده اتفاقاتی است که در صورت عدم رعایت دستورالعمل ها می تواند رخ دهد.

## ■ پیش از استفاده تمامی دستورالعمل ها را مطالعه کنید

### ⚠ هشدار

به منظور کاهش خطر آتش سوزی، شوک الکتریکی یا آسیب افراد در هنگام استفاده از دستگاه، موارد احتیاط از جمله مندرجات زیر را به خاطر داشته باشید:

- این دستگاه جهت مصارف خانگی و موارد کاربردی مشابه مانند زیر است:
  - محیط فروشگاهی، اداری و سایر محیط های کاری
  - خانه های رستایی
  - خدمه هتل ها، مثل ها و مواردی از این قبیل
  - محیط های خوابگاهی
- برای استفاده تجاری توصیه نمی شود
- (مثال: اماکن عمومی نظیر رستوران، مراکز آموزشی، خوابگاهی)
- در صورتی که دستگاه خارج از محل سرویس عادی نصب شود، هزینه حمل از جمله تعمیر یا تغويض قطعات معیوب به عهده صاحب کالاست.
- لطفاً پیش از استفاده از ماشین ظرفشویی برای نخستین بار این دفترچه راهنمای را به وقت مطالعه کنید.
- این دفترچه حاوی نکات مهم پیرامون نصب، استفاده و نگهداری از ماشین ظرفشویی تان است.
- کارخانه در قبال عیوبی که حاصل از غفلت از این نکات و دستورالعمل های ایمنی باشد، مسئول نیست.
- این ماشین ظرفشویی برای استفاده خانگی عادی طراحی شده است.
- استفاده از ماشین ظرفشویی برای کاربرد تجاری و یا سایر موارد مجاز نیست.
- افراد ناتوان و یا افراد نوجوان بدون نظرارت افراد بزرگسال نباید از این دستگاه استفاده کنند.
- دستگاه را بلافاصله پس از تحويل از نظر سلامتی شکل ظاهری بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی محصول مراتب را بدون تأخیر به فروشنده اطلاع دهید.

### ► در هنگام نصب

- در صورت آسیب سیم برق، به منظور پیشگیری از خطر باید توسط مرکز خدمات یا افراد متخصص واجد شرایط تعویض شود.
- این دستگاه باید در وضعیتی باشد که دسترسی به دو شاخه آسان باشد.
- برای اتصال دستگاه به جریان آب از شلنگ نو استفاده کنید. استفاده از شلنگ های کهنه مجاز نیست.
- اتصالات برقی باید مطابق برچسب باشند.
- ایمنی برقی فقط زمانی قطعی است که سیستم اتصال زمین منزل تان مطابق مقررات برق منطقه ای باشد. (استفاده از سیم سیار مجاز نیست).
- در صورتی که دمای آب از ۵۰ درجه سانتی گراد فراتر رود، تنظیمات گرم کن آب را بررسی و تنظیم کنید. اگر دمای آب داغ پایین تر از ۶۵ درجه سانتی گراد نرود، ماشین ظرفشویی را باید به آب سرد متصل نمود.

### ► در هنگام استفاده

- فقط از ظروف خانگی مناسب برای شستشو در ماشین ظرفشویی استفاده شود.

(استفاده از ظروفی که در برابر حرارت مقاوم نیستند و همچنین ظروف دارای تزئینات فلزی مجاز نیست.)

## ■ پیش از استفاده تمامی دستورالعمل ها را مطلعه کنید

### ⚠ هشدار

به منظور کاهش خطر آتش سوزی، شوک الکتریکی یا آسیب افراد در هنگام استفاده از دستگاه، موارد احتیاط از جمله مندرجات زیر را به خاطر داشته باشید:

- این دستگاه مجهز به عملکرد ایمنی است که به هنگام قرار دادن بیش از حد ظروف در آن به طور خودکار متوقف می شود.
- مواد شوینده ظرفشویی قلیابی هستند. بنابراین بلعیده شدن آن بسیار خطرناک است.  
از تماس آن با پوست و چشمها خودداری کرده و در هنگامی که در آن باز است کودکان را از آن دور نکه دارید. پس از هر بار استفاده از ماشین ظرفشویی، محفظه مواد شوینده را بررسی نموده تا تمام نشده باشد.
- از به کار بردن هرگونه حلال در ماشین ظرفشویی خودداری کنید. ممکن است منجر به انفجار یا آتش سوزی شوند.
- از پاشیدن آب ببروی دستگاه خودداری کنید. ممکن است منجر آسیب قطعات برقی یا شوک الکتریکی شود.
- هنگامی که در ماشین ظرفشویی باز است از نشستن بر روی آن یا وارد آوردن فشار خودداری کنید. این عمل منجر به تغییر شکل یا آسیب ماشین ظرفشویی تان می شود.
- از به کار بردن مواد شوینده دستی خودداری نمایید. مواد شوینده ظرفشویی باید برای استفاده معمولی به کار روند.

### ◀ برای ایمنی کودک

- اجازه کار با ماشین ظرفشویی را به کودکان ندهید.
- افراد نوجوان باید همواره تحت نظارت افراد بزرگسال با ماشین ظرفشویی کار کنند.
- به منظور پیشگیری از تغییر تنظیمات توسط کودک، با فشار دکمه Child Lock می توانید دکمه ها را قفل کنید.
- مواد شوینده و براق کننده را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

### ◀ تمام باتری ها (نصب یا ضمیمه شده) نباید در برابر حرارت بیش از حد نظیر نور آفتاب یا موارد مشابه قرار گیرد.

### ■ در حفظ و نگهداری این دفترچه کوشما باشید راهنمای اتصال زمین

این دستگاه باید مجهز به اتصال زمین باشد. در صورت بروز ایراد یا اتصالی، اتصال زمین خطر شوک الکتریکی را با کاهش قدرت جریان برق می کاهد. این دستگاه مجهز به سیم دارای اتصال زمین و دو شاخه مخصوص اتصال زمین می باشد. این دوشاخه را باید به پریزن مناسبی که مطابق قوانین محلی نصب شده است، متصل کنید.

### ⚠ هشدار

اتصال نادرست زائد مربوط به اتصال زمین منجر به شوک الکتریکی می شود.

اگر در مورد صحیح بودن اتصال زمین مشکوک هستید با یک سیم کش مشورت کنید. چنانچه دوشاخه دستگاه در پریز قرار نمی گیرد، از تعویض دوشاخه اصلی دستگاه خودداری کرده و از سیم کش مجبوب کمک بگیرید.

### ⚠ اخطار

#### پیامون سیم برق

- توصیه می شود همواره لوازم برقی را به یک پریز اختصاصی متصل کنید؛ یعنی این که پریز برق فقط به یک دستگاه اختصاص داشته و از به کار بردن انشعاب و سه راهی خودداری نمایید. به صفحه مشخصات فنی این دفترچه راهنمای مراجعه کنید.
- از اتصال چندین دوشاخه به پریز دیواری خودداری نمایید. چرا که اتصال چندین دوشاخه منجر به شل شدن یا خرابی پریز می شود. همچنین سیم های بلند و طولانی، سیم های خشک شده، ترک خورده یا آسیب دیده می توانند خطرناک باشند.
- هر یک از شرایط فوق ممکن است منجر به شوک الکتریکی یا آتش سوزی شود.
- هر چند وقت یک بار سیم و سایل برقی را بررسی و کنترل کنید و در صورت مشاهده ایراد وسیله برقی را از پریز بیرون کشیده و برای تعویض سیم با همان نوع اصلی با مرکز خدمات تماس بگیرید.
- سیم برق را از آسیب های فیزیکی یا مکانیکی نظیر تاشدن، بیچ خوردن، له شدن، مادن لای در یا در زیر پا محافظت کنید. توجه خاصی به دوشاخه ها، پریزهای دیواری و محلی که سیم از آنجا عبور کرده است داشته باشید.
- اگر همراه دستگاه سیم سیار ارایه شده است، سیم سیار را به سه راهی متصل کنید که در معرض پاشیده شدن آب یا رطوبت نباشد.

### ⚠ اخطار

#### دستورالعمل هایی که باید در شرایط زیر رعایت کرد:

- استفاده از این دستگاه توسط افراد (از جمله کودکان) ناتوان، دارای مشکلات ذهنی یا ناآگاه مجاز نیست مگر با نظارت افراد بزرگسال. مراقب کوکان باشید تا از دستگاه به عنوان وسیله بازی استفاده نکنند.

## ▲ هشدار

▪ نصب امور برقی / لوله کشی این دستگاه باید توسط متخصص برق / لوله کش یا فرد واحد شرایط صورت گیرد.

## ■ آماده سازی برای سیم کشی

### ▲ اخطار

به منظور ایمنی، قبل از نصب فیوز منزل را باز کنید.  
از به کار بردن سیم سیار یا سه راهی خودداری کنید.  
سیم کشی و اتصال زمین باید مطابق با قوانین محلی  
باشد.

## ■ آماده سازی روزنه کابینت

- ۱ این دستگاه ظرفشویی برای قرارگیری مطابق شکل زیر طراحی شده است.
- ۲ برای اتصال آسان به لوله آب و فاضلاب، محلی در نزدیکی سینک ظرفشویی را انتخاب کنید.
- ۳ برای تخلیه مناسب آب، ماشین ظرفشویی نباید در فاصله بیش از ۲ متر نصب شده باشد.
- ۴ اگر ماشین ظرفشویی در کنج نصب شده است، حداقل ۵ سانتی متر فضای بین ماشین ظرفشویی و کابینت باید باشد. پریز باید مجهز به فیوز ۱۵ آمپر یا فیوز تأخیر زمانی باشد. سیم کشی باید دارای دو سیم و اتصال زمین باشد.
- ۵ باید دیوار مجاور ایجاد شود.

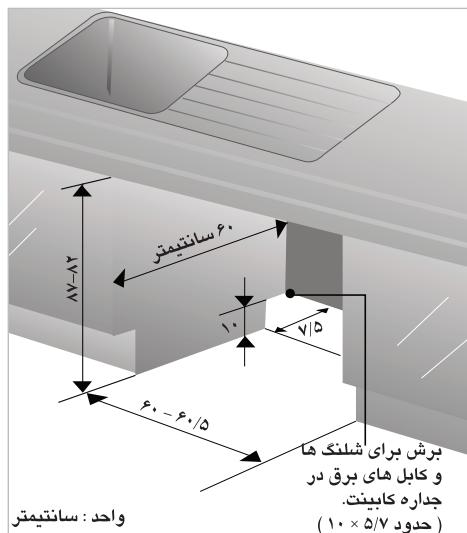
- ۱ شرایط برق دستگاه از لحاظ ولتاژ و هرتز باید مطابق آنچه که در دفترچه راهنمای ذکر شده است باشد و همچنین باید دستگاه دارای پریز مستقل و مجهز به اتصال زمین باشد. پریز باید مجهز به فیوز ۱۵ آمپر یا فیوز تأخیر زمانی باشد. سیم کشی باید دارای دو سیم و اتصال زمین باشد.
- ۲ دوشاخه باید در دسترس و در فاصله ۲/۱ متری از پهلوی ماشین ظرفشویی باشد. از قرار گرفتن ماشین ظرفشویی در جلوی پریز خودداری کنید. ( به شکل A در صفحه ۹ مراجعه شود).

- ۳ دوشاخه باید دارای اتصال زمین صحیح و مناسب باشد در صورت داشتن تردید از متخصص برق کمک بخواهید. از اتصال دوشاخه سایر دستگاه ها به پریز ماشین ظرفشویی خودداری کنید.

## ولتاژ خطرناک

برای مشخص کردن خطرات ناشی از ولتاژهای خطرناک.  
توجه - در صورت وجود علامت خطر باید قوانین مربوط به ISO 3864 اعمال شود.

**5036**



### ▲ اخطار

چوب خام (فاقد پوشش رنگی) اطراف ماشین ظرفشویی باید با رنگ ضد آب یا درزگیر پوشانیده شود تا باد نکند.

## ■ نصب ماشین ظرفشویی در کابینت

## ■ آماده کردن ماشین ظرفشویی برای نصب

۱ پیش از سر دادن ماشین ظرفشویی به داخل کابینت، استفاده از ابزار متر تمامی طول های لازم و تنظیمات مربوط به تعادل را اندازه گیری کنید.

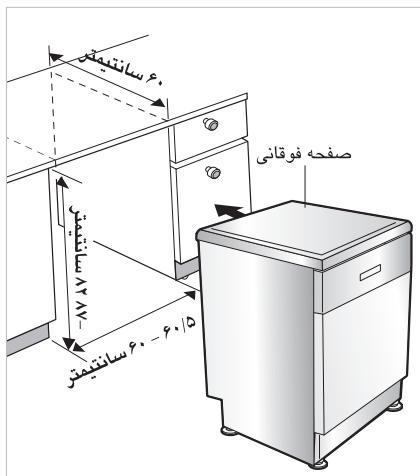
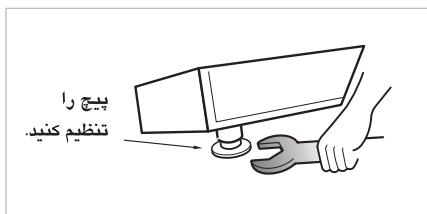
۲ ماشین ظرفشویی را به دقیقیت به محل سر دهید. از این که شانک تخلیه داخل کابینت کشیده نشده یا تا نشده باشد اطمینان حاصل کنید.

### هشدار

- در صورتی که ارتفاع کابینت کمتر از ۸۵ سانتی متر باشد، شما باید ۲ پیچ مربوط به صفحه فوقانی را باز کرده و آن را بردارید.
- (دو پیچ عقب)

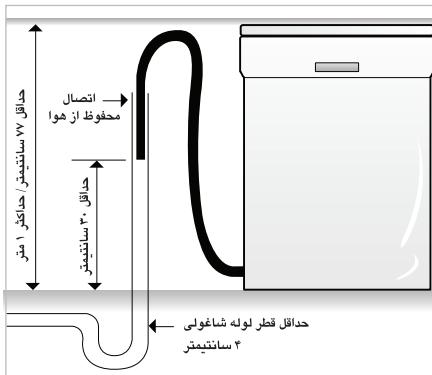
۱ ماشین ظرفشویی را به پشت بخوابانید.

۲ مطابق شکل زیر پایه ها را تنظیم و به ارتفاع دلخواه برسانید.



## اتصال شلنگ تخلیه

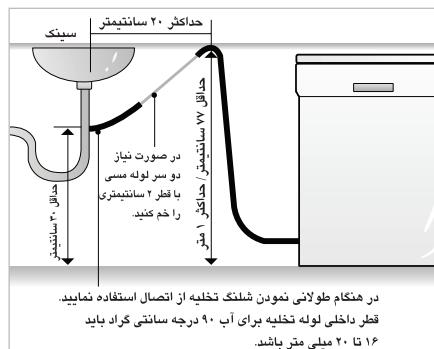
وقتی شلنگ تخلیه به لوله شاغولی مستقل متصل شده باشد، لازم است که اتصال محفوظ از هوا ایجاد شود. به شکل ب مراجعه شود



شکل ب : اتصال تخلیه - لوله شاغولی

## طویل نمودن شلنگ تخلیه

شنلگ تخلیه را مطابق شکل زیر بلند کنید.



در هنگام طولانی نمودن شلنگ تخلیه از اتصال استفاده نمایید. قطر داخلی لوله تخلیه برای آب ۴۰ درجه سانتی گراد باید ۱۶ تا ۲۰ میلی متر باشد.

۱ در صورتی که انتهای شلنگ در لوله تخلیه سفت نمی شود، از یک رابط لاستیکی (تعییب نشده) که نسبت به حرارت و مواد شوینده مقاوم باشد استفاده کنید.

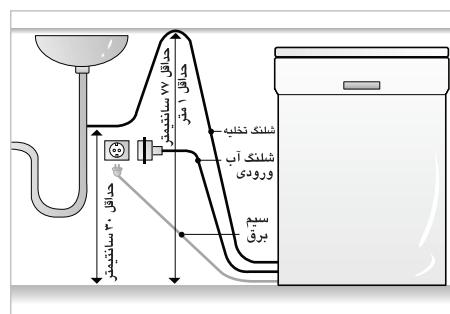
۲ این رابط را باید از فروشگاه های مربوط به لوله و اتصالات خریداری نمایید.

۳ در شکل الف و ب دو نوع اتصال نشان داده است.

توپی به شکل "S" باید کاملا تمیز و عاری از هرگونه انسداد باشد البته اگر چنانچه از این نوع تخلیه استفاده می کنید.

برای پیشگیری از خروج بوی بد، یکی از روشهای زیر را مورد استفاده قرار دهید:

وقتی شلنگ تخلیه به زانویی "S" سینک یا فاضلاب متصل شده باشد، شلنگ باید به زیر صفحه بسته و ثابت شود.



شکل الف

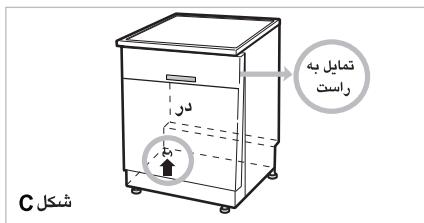
## هشدار

- هنجام اتصال یا بلند نمودن شلنگ تخلیه، از تا نشدن شلنگ تخلیه اطمینان حاصل کنید.
- (خیگی ها باید دارای شعاع ۴۰ میلی متر باشند.)

## ■ نحوه تراز کردن ماشین ظرفشویی

نحوه تراز کردن ماشین ظرفشویی پس از نصب ماشین ظرفشویی، چنانچه متوجه کمی چسبندگی درب به ماشین ظرفشویی به هنگام باز کردن یا بسته شدن شدید، یعنی این که باید ماشین ظرفشویی را تراز کنید.

**وضعیت ۱.** چنانچه در به طرف راست تمایل دارد.

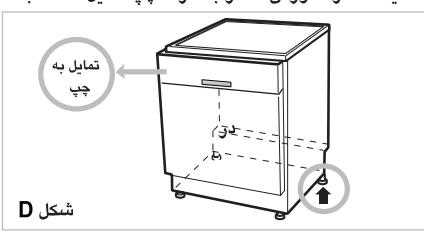


شکل C

- چنانچه در به سمت راست تمایل دارد، به شکل C نگاه کنید و مراحل زیر را دنبال نمایید:

- (۱) پایه چپ طرف عقب ماشین ظرفشویی را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا به ارتقای لازم برسد.
- (۲) باز شدن در را بررسی کنید و در صورت نیاز مجدد مرحله فوق را تکرار کنید تا باز و بسته شدن در عادی شود.
- زمانی که دستگاه به طور صحیح تراز شود دیگر نباید تمایل، چسبندگی در یا صدای فرسایش شنیده شود.

**وضعیت ۲:** در صورتی که در به طرف چپ تمایل داشته باشد



شکل D

- اگر در به طرف چپ تمایل داشته باشد، به شکل D نگاه کنید و مراحل زیر را دنبال نمایید.

- (۱) باز شدن در را بررسی کنید در صورت داشتن چسبندگی یا وجود صدای غیرعادی
- (۲) باز شدن در را بررسی کنید در صورت نیاز به تنظیم مرحله فوق را تکرار کنید تا زمانی که باز و بسته شدن در عادی شود. وقتی که ماشین ظرفشویی تراز شود دیگر به طرف چپ تمایل نداشته و یا صدایی شنیده نخواهد شد.

## ■ نصب شلنگ آب

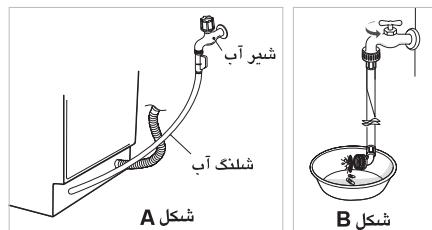
شلنگ آب را به شیر آب وصل کنید. (شکل A)

برخی مدل ها دارای یک شیر داخلی و شلنگ هستند. (شکل B)

پس از اتصال شلنگ به شیر آب، شیر آب را باز کنید تا جرم ها (کنیفی، شن و ماسه) ای داخل لوله خارج شوند. بگذارید آب داخل

سطل تحیله شود سپس دمای آب را بررسی کنید.

شنلگ را به شیر آب متصل کنید.



شکل A

شکل B

• ماشین ظرفشویی ممکن است به آب گرم و سرد مجهز باشد، چنانچه دمای آب کمتر از ۶۵ درجه سانتیگراد نباشد باید ماشین را به آب سرد وصل کنید.

• هنگام اتصال از نوار تلفون برای پیشگیری از نشتی استفاده کنید.

• از خم نشدن و تاشدن شلنگ اطمینان حاصل کنید.

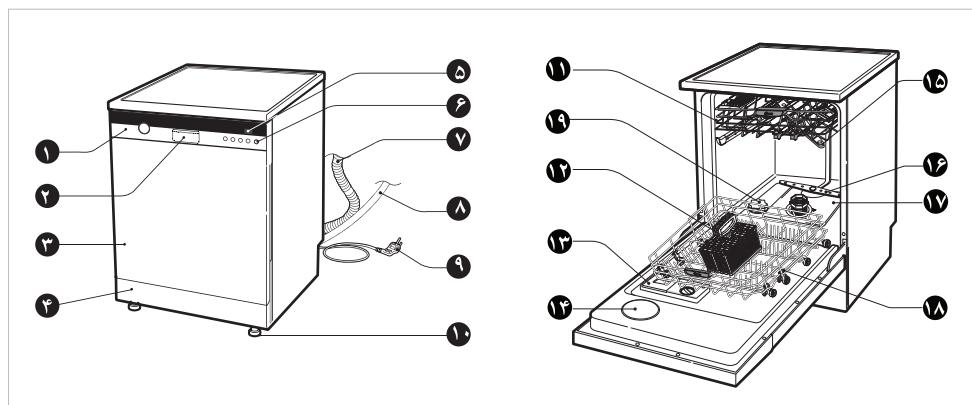
• توصیه می شود به جای شلنگ کهنه، از شلنگ نو استفاده کنید.

## ■ بررسی نهایی و سرهم بتندی

۱. شلنگ آب را که به لوله آب متصل شده است سفت کنید.

سیم برق را به پریز دارای اتصال زمین متصل کرده و دستگاه را روشن کنید.

۲. پس از نصب و پیش از استفاده ماشین ظرفشویی برای نخستین بار، ما توصیه می کنیم که ماشین ظرفشویی را در حالت قرارداده و یک بار آن را به کار بیندازید. در این مرحله از نبود مشکل یا نشتی آب اطمینان حاصل خواهید کرد. هنگام استفاده از ماشین ظرفشویی برای نخستین بار ممکن است صدای بلندی شنیده شود در صورت بروز چنین موردي ماشین ظرفشویی را خاموش و دوباره آن را روشن کنید.



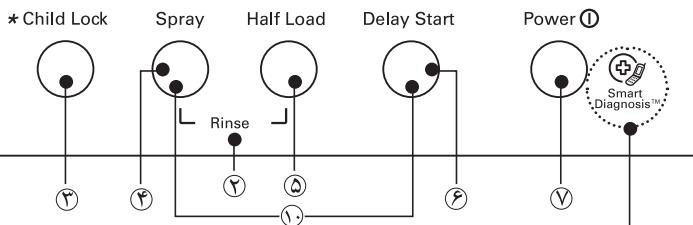
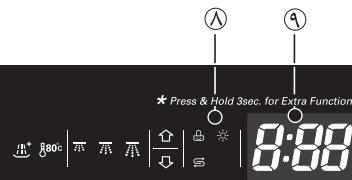
- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| ۱۰. پایه‌ی تنظیم ارتفاع      | ۱. پانل دکمه‌ها      |
| ۱۱. طبقه فوکانی              | ۲. دستگیره در        |
| ۱۲. قسمت قاشق و چنگال        | ۳. قاب جلو           |
| ۱۳. محل مواد شوینده و آب کشی | ۴. قاب تحتانی        |
| ۱۴. درپوش منفذ               | ۵. نمایشگر           |
| ۱۵. بازوی آب پاش فوکانی      | ۶. کلید روشن و خاموش |
| ۱۶. بازوی آب پاش تحتانی      | ۷. شلنگ تخلیه        |
| ۱۷. فیلتر                    | ۸. شلنگ آب ورودی     |
| ۱۸. طبقه تحتانی              | ۹. سیم برق           |
| ۱۹. در ظرف نمک.              |                      |

## متعلقات



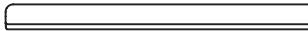
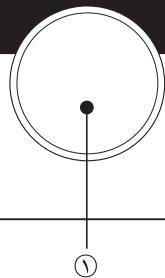
\* نمای ظاهری و مشخصات فنی بدون اطلاع قبلی قابل تغییر است.

# عملکرد دکمه های کنترل



عملکرد Smart Diagnosis™ فقط برای مخصوصاتی که دارای نشان هستند کاربرد دارد (صفحه ۳۱) Smart Diagnosis™

Quick  
& Dry      Quick      Eco      Auto      Care      Dual  
Spray



# عملکرد دکمه های کنترل

## برنامه ①

- هنگام انتخاب برنامه این دکمه را فشار دهید.

## آبکشی ②

- با فشار مجدد دکمه Spray و Half Load عملکرد Extra Hot & Rinse+، Extra Hot و Rinse+ انتخاب می شود.
- اگر عملکرد Extra Hot (80°C) را انتخاب کنید، دمای کارکرد تا ۸۰ درجه سانتیگراد افزایش می یابد.
- (شستشوی کم مصرف، شستشوی خودکار، شستشوی ملاجم، شستشوی دوگانه)
- وقتی (III) Rinse+ را انتخاب کنید، دوره آبکشی اضافی اعمال می شود.

## فقل کودک (I) ③

- برای پیشگیری از تغییر تنظیمات، از دکمه های کنترل برای فقل یا آزاد کردن استفاده کنید.
- برای فعال شدن یا لغو فقل کودک هنگامی که دستگاه را در حال کار است دکمه Child Lock را مدت 3 ثانیه فشار دهید.
- تمامی عملکردها به غیر از دکمه های Child Lock و Power غیر فعال می گردند.
- خاموش شدن دستگاه باعث غیر فعال شدن عملکرد فوق نمی گردد. شما باید پیش از به کار انداختن دستگاه فقل کودک را غیر فعال کنید.

## افشانه (اسپری) ④

- با هر بار فشار دکمه Spray میزان فشار پاشیدن آب طبق توالی (I)، (II)، (III) و (IV) تغییر می کند.
- ( فقط شستشوی ملاجم، شستشوی دوگانه )

## ظرفیت نیمه ⑤

- در صورت اندک بودن تعداد ظروف، برای صرفه جویی در مصرف انرژی فقط از سبد تحتانی یا فوقانی استفاده کنید.
- با هر بار فشار، فقط سبد Lower (I) یا Upper (II) انتخاب می شود. (جز سریع و خشک کن)
- اگر این دکمه را انتخاب نکنید، ماشین به طور متغیر کار خواهد کرد یعنی بازوی تحتانی و فوقانی به طور متناوب عمل خواهد کرد.

## شروع با تأخیر ⑥

- برای تأخیر در شروع برنامه انتخابی تان، این دکمه را فشار دهید.
- با فشار این دکمه زمان تا 1 ساعت افزایش می یابد.
- زمان تأخیر در شروع، از ۱ تا ۱۹ ساعت قابل تنظیم است.

## Power ⑦

- برای کارکرد این دکمه را فشار دهید تا دستگاه روشن شود.
- پس از روشن شدن دستگاه، به منظور اینمی و صرفه جویی در مصرف انرژی این دکمه به طور خودکار خاموش خواهد شد.
- در صورت بروز شرایط غیرعادی برای دستگاه، دستگاه به منظور اینمی به طور خودکار خاموش خواهد شد.

## علامت ⑧

- فقل کودک
- نمک مخصوص بریزید.
- صایع براق کننده بریزید.

## زمان باقی مانده ⑨

- پیش از شروع، زمان اجرای برنامه انتخاب شده در صفحه نمایش نشان داده می شود.
- پس از شروع، صفحه نمایش زمان باقی مانده را نشان می دهد.
- اگر ماشین طرفه سویی دچار اشکال شود، نوع ایدار نشان داده می شود.
- (OE, FE, IE, AE, HE, LE, tE, nE)

- اگر این حروف خطای نمایان شوند، لطفاً به راهنمای عیب یابی در صفحه ۲۹ مراجعه کرده و دستورات را دنبال کنید.

## روشن/خاموش شدن صدای بیبی ⑩

- ماشین طرفه سویی پاید روشن شود.

- با فشار هم زمان دکمه Delay Start و Spray به مدت چند ثانیه، عملکرد روشن/خاموش شدن صدای بیبی تنظیم می شود.

## تنظیم سختی آب

\* پیش از استفاده از ماشین ظرفشویی باید میزان سختی آب را بررسی کرده و میزان سیستم نرم کننده را تنظیم نمایید.

### موحله ۱. بررسی و یافتن میزان سختی آب

#### روش ۱

(۱) بررسی میزان سختی آب  
 شرکت آب منطقه در این خصوص می تواند شما را راهنمایی کند.  
 میزان سیستم نرم کننده آب را بر اساس میزان سختی آب تنظیم کنید.  
 به مرحله ۲ مراجعه شود.

#### روش ۲

(۱) با استفاده از نوار آزمایش (تست) میزان سختی آب را بررسی نمایید. (■ ■ ■ ■ ■)

(۲) روند آزمایش

① مدت ۱ ثانیه تمامی نوار آزمایش را در آب فرو کنید. (نه در آب در حال جریان)

② آب اضافی روی نوار آزمایش را تکان دهید و مدت ۱ دقیقه صبر کنید.

③ رنگ سختی آب را با برگه های تست سختی آب بسنجدید.

< میزان سختی آب >

مقدار سختی آب	دامنه سختی					میزان سیستم نرم کننده
	${}^{\circ}d$	${}^{\circ}e$	${}^{\circ}f$	mmol/l (Ca+Mg)	mg/l Ca	
0	<4	<5	<7	<0.7	<29	نرم
75	4-7	5-9	7-13	0.7-1.3	29-50	H0
125	7-14	9-17.5	13-25	1.3-2.5	50-100	H1,H2
250	14-21	17.5-26	25-38	2.5-3.8	100-150	H3,H4
375	>21	>26	>38	>3.8	>150	H5,H6
						H7
						خیلی سخت

$$1^{\circ}e = 14.25 \text{ mg/l CaCO}_3$$

$$1^{\circ}f = 10 \text{ mg/l CaCO}_3$$

$$1^{\circ}d = 10 \text{ mg/l CaO} (=1.78^{\circ}f) (=1.25^{\circ}e)$$

(۳) میزان سیستم نرم کننده ماشین ظرفشویی تان را بر اساس میزان سختی آب تنظیم کنید. به مرحله ۲ مراجعه شود.

### مرحله ۲. تنظیم سیستم نرم کننده ی آب ماشین ظرفشویی

با توجه به سختی آب منطقه، نرم کننده آب را تنظیم کنید. نرم کننده آب دارای ۸ درجه تنظیم است.

ماشین ظرفشویی در کارخانه برای میزان سختی آب  $\frac{H}{H_7}$  تنظیم شده است.

با استفاده از دکمه های روی پاپل کنترل شما می توانید آن را بررسی و تغییر دهید.

۱. ابتدا از خاموش بودن ماشین ظرفشویی اطمینان حاصل کنید.

۲. دکمه های Power و Half Load را به طور همزمان فشار داده و نگه دارید.

۳. برای تغییر تنظیمات :

دکمه Half Load را فشار دهید و شکل مربوطه یک به یک تغییر می کند.

صفحه نمایش از  $\frac{H}{H_7}$  تا  $\frac{H}{H_1}$  تغییر خواهد کرد.

۴. به محض تنظیم صحیح میزان سختی، دکمه Delay Start را فشار دهید.

تنظیمات مربوط به سختی نخیره می شود.

## پیش از استفاده برای نخستین بار

### مرحله ۳. پر کردن نمک

این مدل دارای نرم کننده آب جهت نرم کردن آب سخت است.  
برای استفاده صحیح لطفاً این موارد را به دقت مطالعه کنید.

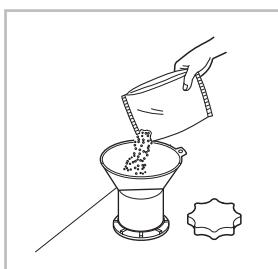
برای حاصل شدن نتایج رضایت بخش از شستشو، ماشین ظرفشویی نیاز به نرم کننده آب دارد در غیر این صورت لکه های آب بر روی ظروف و قسمت داخلی لیوان ها باقی خواهد ماند. چنانچه آب شیر از لحاظ سختی از حد مجاز فراتر رود، باید که نرم شود (سختی آب گرفته شود).

برای این منظور کافی است کمی نمک مخصوص به سختی گیر آب در ماشین ظرفشویی افزوده شود.  
میزان نمک مورد نیاز براساس میزان سختی آب شیر تنظیم می شود.

#### ■ پر کردن نمک

پیش از استفاده از ماشین، ظرف نمک را باید پر کنید.

به محض پر کردن محفظه نمک باید بلاfaciale برنامه Quick را اجرا کنید تا به منظور پیشگیری از خوردگی، نمک اضافی اطراف محفظه پاک شود.



سبد پائینی را در آورده و در محفظه نمک را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بپرخانید تا باز شود.

پیش از استفاده از ماشین ظرفشویی برای نخستین بار محفظه نمک را پر کنید، برای این کار  $1/5$  کیلوگرم نمک و ۱ لیتر آب داخل محفظه بریزید.

در غیر اینصورت در هنگام کار دستگاه، چراغ مربوط به پر کردن نمک روشن خواهد شد.  
برای سهولت در امر ریختن نمک از یک قیف استفاده کنید، از این که نمک مخصوص ماشین ظرفشویی است اطمینان حاصل کنید.

پس از پر کردن نمک های ریخته شده در اطراف درب را پاک کنید تا در خوب بسته شود.  
در محفظه نمک را خوب ببندید تا هیچ چیزی به داخل محفظه نفوذ نکند.

### مرحله ۴. افزودن مواد برآق کننده

#### ■ پر کردن محفظه

برای پر کردن محفظه مواد برآق کننده، دکمه rinse aid را فشار دهید.

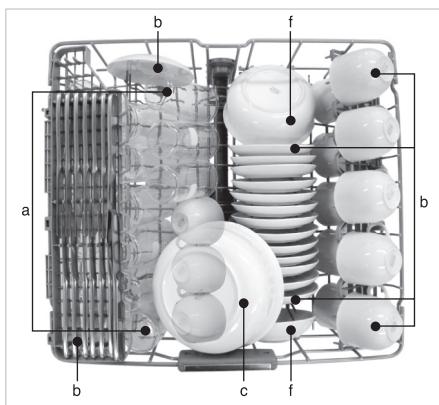
محفظه را تا آخرین حد از مواد برآق کننده مرغوب پر کرده سپس در آن را ببندید.  
در مرحله شستشوی نهایی مواد برآق کننده به طور خودکار مصرف خواهد شد.

میزان استفاده از مواد برآق کننده توسط کارخانه در هنگام نصب تنظیم شده است. چنانچه پس از شستشو متوجه لکه یا رد آب برروی ظروف شیشه ای شدید شاید این تنظیمات نیاز به افزایش داشته باشد. برای این کار در محفظه را برداشته و فلاش راهنمای را به سطح بیشتری تنظیم کنید و سپس در را در محل قرار دهید. اگر در کف لیوان ها یا کف ماشین کف مشاهده کردید تنظیمات کمتری را انتخاب نمایید.



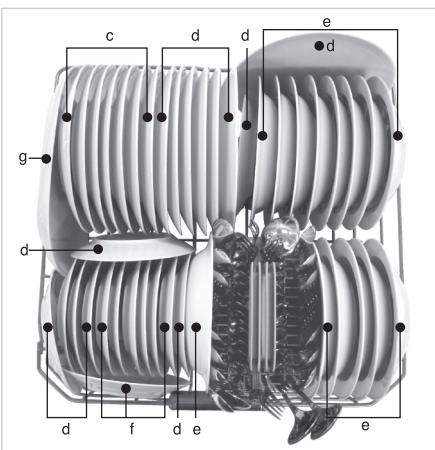
# اطلاعات برای آزمایش انرژی (EN50242)

## ۲. کشوی فوقانی



<b>a</b>	شیر	<b>b</b>	چای	<b>c</b>	گوشت
<b>d</b>	تخم مرغ	<b>e</b>	غلات	<b>f</b>	اسفناج
<b>g</b>	مارگارین				

## ۳. کشوی تحتانی



<b>a</b>	شیر	<b>b</b>	چای	<b>c</b>	گوشت
<b>d</b>	تخم مرغ	<b>e</b>	غلات	<b>f</b>	اسفناج
<b>g</b>	مارگارین				

■ قرار گیری وسایل مطابق با مشخصات استاندارد.

- ظرفیت ۱۴ نفره

• برنامه قابل قیاس: Eco

• تنظیمات آب کشی: ۵

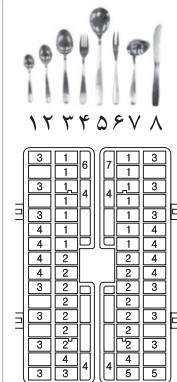
• ماده پاک کنندۀ ۳۵ گرم ماده شوینده بر روی سطح داخلی درب بریزید.

• سبد U قابل تنظیم باید در بالاترین موقعیت قرار گیرد.

• موثرترین برنامه به منظور صرفه جویی در مصرف انرژی و آب برای شستشوی ظروف.

برنامه	زمان به دقیقه (کیلووات ساعت)	آب (لیتر)	انرژی
Eco	۲۲۵	۹	۰/۹۲

## ۱. سبد قاشق و چنگال



### ■ قرار دادن ظروف مصرف روزانه

۲. سبد فوقانی



۱. سبد قاشق و چنگال



۳. سبد تحتانی



#### ▲ اخطار

- از قرار دادن قابلمه و ماهی تابه دسته پلاستیکی خودداری کنید.
- شستشوی نامناسب به دلیل وجود لکه های ضد آب یا ماندن آثار لوازم آرایش برای مدت زمان طولانی بر روی لیوان ها.

## ۱. کشوی قاشق و چنگال

لطفاً قاشق و چنگال‌ها را در حالیکه رو به بالا هستند در سبد قرار دهید.



برای اقلام بزرگتر چون ملاعق می‌توانید در پوش این قسمت را باز کنید.

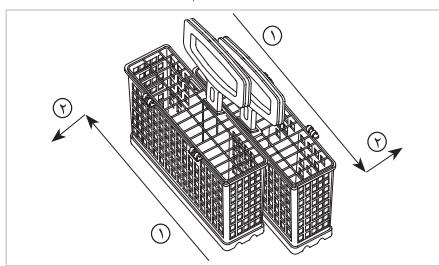
مراقب باشید حرکت آزادانه بازوهای آب پاش متوقف نشود.



قاشق و چنگال‌ها نباید بیش از ۱۸ سانتیمتر باشند.



به منظور افزایش طرفیت سبد تحتانی می‌توانید سبد قاشق و چنگال را از لحاظ طولی به دونیم کنید.



دو سبد را در دو جهت مختلف کشیده سپس آن‌ها را جدا کنید.

## ▲ هشدار

- به منظور پیشگیری از جراحت، لطفاً چاقو و سایر اشیاء تیز را در سبد قاشق و چنگال قرار دهید.
- هنگام قرار دادن در سبد قاشق و چنگال، نوک تیزشان را به طرف پایین بگذارید.

به منظور بهتر شدن شستشو، ماشین را مطابق راهنمای ارایه شده پر کنید.

■ قبل از قرار دادن ظروف در ماشین

- تکه‌های بزرگ غذا را پاک کنید، به خصوص قسمت های غیر قابل حل نظیر استخوان، دانه‌ها و غیره.
- تکه غذاهای سوخته شده پیش از قرار دادن در ماشین باید خیس بخورند.

■ هنگام قرار دادن ظروف در ماشین

• دهانه تمامی ظروف باید رو به پایین باشد.

(از این که آب داخل ظروف جمع نمی‌شود اطمینان حاصل کنید)

• ظروف گود باید به طور مورب قرار گیرند تا آب به راحتی تخلیه شده و همچنین به راحتی خشک شود.

• مطمئن شوید که ظروف به یکدیگر نپرسیبیده اند.

■ مراقب باشید که مسیر حرکت بازوهای آب پاش مسدود نشود.

■ ظروف پلاستیکی نباید همچون ظروف استیل یا سرامیک خشک شوند.

## ❶ توجه

### ظروف غیر قابل شستشو با ماشین

ترکیب آب داغ و مواد شوینده ممکن است به برخی از ظروف آسیب برساند، بنابر این شستشو با ماشین در موارد زیر توصیه نمی‌شود.

■ مس یا آلمینیوم

■ ظروف نقره نقاشی شده یا ظروف مزین به طلا

■ ظروف چوبی یا استخوانی

■ ظروف آهنی یا غیر مقاوم در برابر زنگ

■ ظروف پلاستیکی که مناسب طرفشویی نیستند

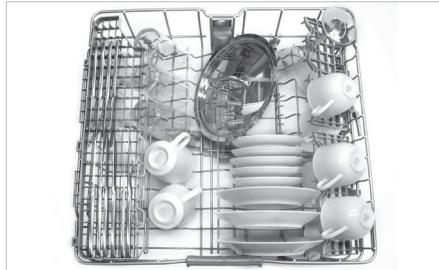
■ ظروف گرانقیمتی چون ظروف نقره با حلقه‌های طلایی

■ ظروف شکننده مانند ظروف کریستال

## نحوه‌ی استفاده و کارکرد

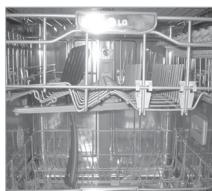
### ۳. سبد فو قانی

بهتر است موارد ظریف نظیر پیشدهستی، فنجان، لیوان و ظروف پلاستیکی مخصوص ماشین ظرفشویی را در اینجا قرار دهید.

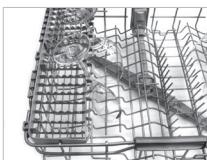


بشقاب‌ها باید به طور عمود و پشت آنها به طرف جلوی سبد باشند. فنجان‌ها، لیوان‌ها و کاسه‌ها باید به طور وارونه قرار گرفته باشند.

مراقب باشید که حرکت گردشی بازوهای آپاش زیر طبقه فو قانی مسدود نشود.



سبد چاقو برای قرارگیری لیوان‌های بلند.

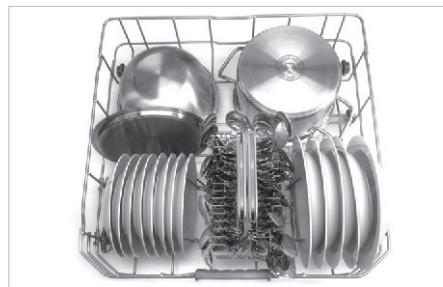


برای قرار دادن ظروف بلند می‌توان سبد فنجان را به طرف بیرون تا کرد.



### ۲. سبد پایینی

بهتر است در سبد تحتانی ظروف شام، کاسه سوپ، بشقاب، کتری، قابلمه و حتی سینی گریل قرار دهید.



بشقاب‌ها به صورت عمود و داخل آن‌ها به طرف مرکز سبد بوده و قابلمه و کتری و ظروف بزرگ به صورت وارونه قرار گیرند.

مراقب باشید حرکت بازوهای آب پاش متوقف نشود.



### ■ نحوه تا کردن سبد به طرف پایین



وضعیت ایستاده



وضعیت خوابیده

## نحوه‌ی استفاده و کارکرد

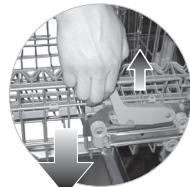
### ■ تنظیم سبد فوقانی

- پیش از تنظیم، از **حالی** بودن سبد مطمئن شوید.  
در غیر این صورت ظروف آسیب دیده و یا  
شما دچار جراحت خواهید شد.
- هنگامی که سبد فوقانی در موقعیت پایین قرار  
دارد، بررسی کنید ببینید قسمت کف سبد فوقانی  
از جمله بازوی آپاش به اشیاء سبد تحتانی گیر  
نکرده است.
- وقتی سبد فوقانی در موقعیت پایین است، ابتدا  
سبد فوقانی و سپس سبد تحتانی را هل دهید.  
(ابتدا سبد تحتانی و سپس سبد فوقانی را  
بیرون بکشید).

هنگامی که لیوان‌های بلند یا ظروف سفالی بلندی را  
می‌خواهید در دستگاه قرار دهید، ارتفاع کشوی  
فوقانی را می‌توان تنظیم نمود.

• پایین تر بردن کشوی فوقانی

اهرم دو طرف کشو  
را بالا بکشید.

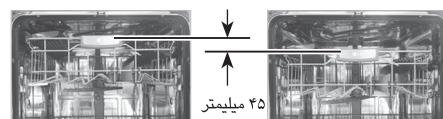


• بالاتر بردن کشوی فوقانی

کشو را به طرف بالا  
بلند کنید.



وقتی که کشوی فوقانی پایین تر می‌رود ارتفاع حدود  
۴۵ میلی‌متر افزایش می‌یابد.

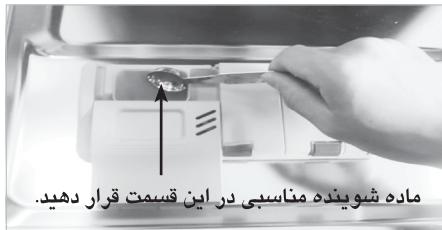


پس از تنظیم ارتفاع کشو، ببینید آیا بازوها آزادانه  
گردش می‌کنند.

## نحوه‌ی استفاده و کارکرد

### ۴. افزودن مواد شوینده

- پیش از شروع هر برنامه‌ای، باید مواد شوینده را به داخل حافظه بروزیز.
- برای تعیین میزان صحیح مواد شوینده به دستورالعمل‌های کارخانه سازنده مراجعه کنید.
- اگر طروف تان کمی کثیف هستند، توصیه می‌شود از مواد شوینده نسبتاً کمی استفاده کنید.
- ظرفیت حافظه‌ها ۵۰ گرم است.
- میزان مواد شوینده بستگی به برنامه شستشو دارد. به جدول راهنمای مراجعه کنید.



هنگام استفاده از قرص، آن را بر روی سطح داخلی درب قرار دهید. استفاده از برخی از قرص‌های ترکیبی شوینده/براق کننده باعث می‌شود حافظه در طول شستشو بسته بماند.

برنامه	میزان مواد شوینده	خیس خوردن شستشوی اصلی (بزر روی در) (حافظه)
Quick & Dry	5 گرم	20 گرم
Quick	-	10 گرم
Eco	-	35 گرم
Auto	10 گرم	25 گرم
Care	-	20 گرم
Dual Spray	5 گرم	30 گرم

- در فرایند شستشو مواد شوینده به طور خودکار مصرف می‌شوند.
- در حافظه را پس از اتمام کار باز کنید.

### توجه!

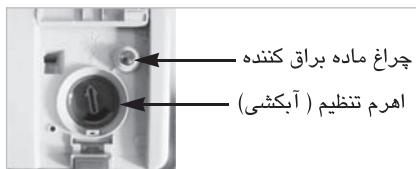
#### اطلاعات در مورد مواد شوینده

- فقط از مواد مخصوص ماشین ظرفشویی‌های خانگی استفاده کنید. از مواد شوینده دستی استفاده نکنید، چرا که کف این دسته از مواد بر عملکرد صحیح دستگاه اثر می‌گذارد).
- هنگام استفاده از برخی قرص‌های ظرفشویی، به دلیل اندازه بزرگشان ممکن است حافظه باز نشود.
- در چنین موقعی قرص را در کف دستگاه بگذارید.

# نحوه‌ی استفاده و عملکرد

علامت ❶ یعنی این که میزان مواد براق کننده کافی است.

علامت ❷ یعنی این که باید مواد براق کننده بزیست.



- از طریق چراغ موجود بر روی پالل دکمه‌ها و این که در هنگام روشن بودن ماشین ظرفشویی باید روشن باشد.



وقتی که لامپ روشن شود یعنی این که محفظه مواد براق کننده تقریباً خالی است. و در اولین فرصت باید محفظه را پر کنید.

## توجه!

### اطلاعات مربوط به مواد براق کننده

به منظور برطرف شدن لکه‌های ظروف در هنگام خشک شدن، استفاده از این مواد ضروری است. استفاده مناسب از این مواد موجب بهبود عملکرد شستشو می‌شود. استفاده بیش از اندازه منجر به تولید کف بیش از اندازه و احتمال نشستی آب می‌گردد.

فقط از مواد شوینده و جلادهنده‌های دارای استاندارد استفاده نمایید.

استفاده از مواد شوینده و جلادهنده‌های غیر مرغوب و بدون استاندارد می‌تواند باعث خرابی، پوسیدگی (زنگ زدگی)، عدم شویندگی مناسب، نشتی و خشک کردن ضعیف دستگاه گردد.



## ⚠️ هشدار

- مواد شوینده مخصوص ماشین ظرفشویی نیز همانند سایر شوینده‌های خانگی دارای ترکیب شیمیایی بوده و به دلیل مضر بودن باید از دسترس کودکان دور باشند.
- پس از اتمام برنامه شستشو، باید محفظه مواد شوینده بررسی شده و در صورت باقی ماندن مواد آنها را درآورید.

## ⚠️ اخطار

### استفاده از محصولات شوینده ترکیبی (به عنوان مثال سه کاره)

بخی از محصولات دارای فرمول پیشرفته فقط در برنامه‌های ویژه کار می‌کنند. شما با استفاده از نمک و براق کننده مجزا به نتیجه مطلوب دست خواهید یافت.

استفاده از قرص ممکن است باعث بسته مانده محفظه صابون شود، بنابر این قرص صابون استفاده نخواهد شد. این شوینده‌های ترکیبی پیش از شروع شستشو بر روی فیلتر قرار می‌گیرند.

چنانچه پس از شستشو با محصولات ترکیبی اثری بر روی ظروف باقی می‌ماند با شرکت تولیدی آن مواد تماس بگیرید.

هنگام استفاده از قرص‌های دارای براق کننده، تنظیمات براق کننده را در حداقل قرار دهید. استفاده بیش از حد ماده براق کننده منجر به ایجاد کف در پایان مرحله شستشو می‌شود.

شرکت ما در قبال مشکلات مربوط به این گونه مواد مسئولیتی نمی‌پذیرد.

## ۵. پر کردن

### ■ برای پر کردن مجدد

بستگی به مصرف مواد شوینده و تعداد دفعات شستشو، ممکن است لازم باشد ماهی یک بار محفظه را پر کنید. برای بررسی میزان مواد براق کننده به دو روش زیر عمل کنید.

از طریق صفحه نمایش روی محل پخش کن در هنگامی که درب ماشین ظرفشویی کاملاً باز است.

# نحوه‌ی استفاده و کارکرد

## ۶. خشک کردن

### پر کردن مجدد محفظه نمک

برای کمک به مرحله خشک شدن ما توصیه می‌کنیم پس از شستشو در را کمی باز کنید. مدت ۶۰ دقیقه پس از اتمام برنامه عبارت "Cd" بر روی صفحه نمایش نشان داده خواهد شد. با باز کردن در عبارت محو خواهد شد.

برای نتیجه مطلوب توصیه می‌شود از ماده براق کننده استفاده کنید.

برای کسب نتیجه بهتر در خصوص خشک شدن ظروف گزینه Extra Hot را انتخاب کنید.

وقتی که محفظه نمک خالی شود، لامپ پر کردن مجدد نمک به طور خودکار در حین عملکرد روشن خواهد شد. پس از اتمام هر بار برنامه شستشو محفظه نمک باید دوباره پر شود. ما توصیه می‌کنیم پیش از شروع استفاده بعدی، همان گونه که در صفحات قبلی گفته شد محفظه نمک را دوباره پر کنید. این عمل موجب رفیق شدن و پاک شدن هرگونه نمک اضافه می‌شود.

## ۷. شستشو

تمامی ظروف و ظروف نقره یا ظروفی که نقره در آن به کار رفته است را بردارید. فقط قفسه‌ها داخل ماشین ظرفشویی بمانند. برای حصول بهترین نتیجه از پودر اسید سیتریک استفاده کنید (می‌توان آن را در قسمت کنسروهای فروشگاههای مواد غذایی یا به صورت آنلاین پیدا نمود) ۳ قاشق غذا خوری (45 گرم) از پودر اسید سیتریک را اندازه بگیرید. محفظه شوینده اصلی را با پودر اندازه گیری شده پر کنید. اگر نمی‌توانید پودر اسید سیتریک پیدا کنید تقریباً ۲/۴۱ - ۳/۴۱ ذغال (400 - 500 میلی لیتر) سرکه سفید را در یک کاسه کم عمق ریخته و در قفسه پایینی قرار دهید. برنامه شستشوی اتوماتیک (Auto) را به همراه گزینه شستشوی اضافه (Extra Rinse) انتخاب کنید. از مواد شوینده استفاده نکنید. بعد از اتمام شستشو کاسه را بردارید و برنامه شستشوی سریع (Quick) را انتخاب کنید تا داخل ماشین ظرفشویی را از هرگونه باقیمانده سرکه یا اسید سیتریک پاک کند.



وقتی که این لامپ روشن شود یعنی این که محفظه نمک تقریباً خالی است. و هر چه سریعتر باید محفظه نمک پر شود.

### توجه!

- پس از پر کردن نمک ممکن است خاموش شدن چراغ لحظاتی به طول بیانجامد.
- وقتی که علامت نمایان باشد یعنی که نیازی به پر کردن نمک نیست و در حین کارکرد ماشین ظرفشویی نمک مصرف نخواهد شد.
- در صورتی که یکی از علائم بین تا روشن باشد یعنی این که باید به داخل محفظه نمک بریزید.

### هشدار

از ریختن مواد شوینده به داخل محفظه نمک خودداری کنید. این عمل موجب خرابی نرم کننده آب می‌شود.

## ۱. دکمه Power را فشار دهید

پس از شروع، صفحه نمایش زمان باقیمانده را نشان می‌دهد.  
زمان موجود در صفحه نمایش شروع به کاهش کرده و دقیقه  
به دقیقه از آن کم می‌شود.  
در صورت باز شدن درب هنگام اجرای برنامه، قطعه اینمی  
عمل کرده و ماشین متوقف می‌شود.  
به محض آن که در دوباره بسته شود برنامه ادامه می‌یابد.

### ۸. در پایان برنامه شستشو

عبارت "End" در صفحه نمایش دیجیتالی نمایان شده و هم زمان  
صدای مخصوصی شنیده می‌شود.  
به منظور اینمی و صرفه جویی در مصرف انرژی، ماشین  
ظرفشویی به طور خودکار خاموش می‌شود.

#### ▲ اخطار

- ابتدا سبد تھاتی را خالی کنید سپس سبد فوکانی را؛  
این عمل مانع از چکه کردن آب بر روی ظروف سبد  
تھاتی می‌شود.

#### ▲ هشدار

- به طور کلی توصیه می‌شود که در هنگام کارکرد  
از باز کردن در خودداری کنید.
- در صورت باز شدن در دستگاه، قطعه اینمی ماشین  
را متوقف می‌کند.
- هنگام باز کردن در، بلا فاصله پس از اتمام شستشو  
مراقب باشید، چرا که دستگاه گرم است و بخار خارج  
می‌شود.

#### ▲ اخطار

- در ماشین ظرفشویی را هیچگاه باز نگذارید، چرا که  
اقدام خطرناکی برای کودکان است.

## ۲. از وجود نمک و براق کننده اطمینان حاصل کنید.

در صورت نیاز به پر کردن مجدد، چراغ مربوطه  
روشن می‌شود.

## ۳. در را باز کرده و فیلترها را بررسی کنید

از تمیز بودن و موقعیت صحیح آنها اطمینان حاصل  
کنید ( به "راهنمای نگهداری" مراجعه کنید).

## ۴. قرار دادن ظروف

هرگونه غذای اضافی را بردارید.  
سید پاپینی را بیرون کشیده و قاشق چنگال و ظروف  
را جوینید.

سید فوکانی را بیرون کشیده و فنجان‌ها، لیوان‌ها را  
چوینید.

#### ▲ هشدار

- هنگامی که قفسه پایین بیرون کشیده شده و پر  
است، روی قفسه بالا چیزی قرار ندهید.  
عدم جدی کرفتن این هشدار، ممکن است منجر  
به سقوط قفسه و جراحت گردد.

## ۵. از گردش آزادانه بازویی آب پاش اطمینان حاصل نمایید

مواد شوینده به میزان کافی داخل محفظه ریخته و  
در را بینید.

## ۶. تنظیم و شروع برنامه

دکمه برنامه را برای انتخاب برنامه دلخواه فشار دهید.  
پس از ۱۰ ثانیه، ماشین شروع به کار می‌کند.  
در صورت لزوم با توجه به برنامه دلخواه، عملکرد را  
انتخاب کنید.

چراغ‌های برنامه روشن شده و تمامی مراحل برنامه  
به ترتیب اجرا می‌شوند.  
پیش از شروع، صفحه نمایش زمان اجرای برنامه انتخاب  
شده را نشان می‌دهد.

## برنامه

▪ زمان اجرای برنامه با توجه به دمای آب، فشار آب و ولتاژ ممکن است متغیر باشد.

▪ زمان اجرای برنامه شامل Cool dry - 60min نیست.

برنامه	شستشو		آب کشی			خشک کن	باد سرد
	شستشوی اصلی	خیس خوردن	آب کشی ۱	آب کشی ۲	آب کشی با آب گرم		
Quick & Dry سریع و خشک کن		65°C			70°C		
Quick شستشوی سریع		60°C			60°C		
Eco شستشوی کم مصرف		45°C			51°C		
Auto شستشوی خودکار					ترتیب برنامه مطابق با میزان کثیف بودن بشتابها اتخاذ می شود.		
Care شستشوی ملایم		50°C			70°C		
Dual Spray شستشوی درگاهه	45°C	60°C			70°C		

بر حسب میزان کثیفی، برنامه به طور خودکار زمان و دمای شستشو را تنظیم می کند.

در نتیجه در مصرف برق و آب صرفه جویی می شود. عبارت "F" بر روی صفحه نمایش به معنای آن است که حسگر در حال ارزیابی وضعیت ماشین لباسشویی است.

### ◀ شستشوی ملایم

این برنامه کمی بخار جهت تمیز تر شدن ظروف ظریف می افزاید این برنامه برای شستشوی موارد ظریف چون لیوان ها است.

### ◀ شستشوی درگاهه

این برنامه محتویات سبد فوقانی و تحتانی را با شدت مقاومت آب پاش ها می شوید. سبد تحتانی با فشار قدرتمند موارد کثیف تر و سبد فوقانی با فشار ملایم تر آب ظروف ظریف را می شوید.

این برنامه عملکرد شستشوی مطلوبی را برای ظروف ثابتی از جمله ظروف چینی و بخارپز ارایه می کند.

### ◀ سریع و خشک کن

این برنامه عملکرد شستشوی خوبی را ظرف مدت ۶۰ دقیقه انجام می دهد. برای خشک شدن بهتر، توصیه می شود پس از اتمام برنامه و هنگامی که لباس ها کمی مرطوب هستند در را کمی باز کنید. باز کردن در بلافاصله پایان برنامه، می تواند باعث خاموش شدن زنگ هشدار مربوط به دمای زیاد شود.

### ◀ شستشوی سریع

این برنامه برای ظروفی که نسبتاً کثیف هستند و به تازگی مورد استفاده قرار گرفته بودند به کار می رود.

### ◀ شستشوی کم مصرف

این برنامه ضمن انجام شستشوی خوب، به میزان قابل ملاحظه ای در مصرف آب و برق صرفه جویی می کند. از این برنامه برای ظروف کمی کثیف می توان استفاده نمود.

### ◀ شستشوی خودکار

در هنگام اجرای برنامه خودکار، میزان کثیف بشتابها توسط میزان آب کثیف تعیین می شود.

### ■ شروع مجدد خودکار

چنانچه در اثر قطع جریان برق ماشین لباسشویی خاموش گردد، پس از وصل مجدد برق با فشار دکمه Power ماشین به طور خودکار برنامه را از زمان خاموش شده از سر می گیرد.

## برای پیشگیری از

خرابی دستگاه و عملکرد نادرست، لازم است که هر از گاهی فیلترها و بازوهای آب پاش را بررسی کنید.

### بازوی آب پاش فوقانی

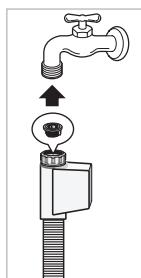
- طبقه فوقانی را به طرف جلو بکشید.
- از مسدود نبودن روزنه های خروج آب اطمینان حاصل کنید.
- در صورت نیاز به تمیز کردن، مهره را باز کرده و بازویی را در آورید.
- بازویی آب پاش را تمیز کرده و پس از قرار دادن در محل آن را به طرف پایین فشار دهید.



### ورودی آب

- یک فیلتر در اتصال شیر واقع بر روی شلنگ ورودی آب قرار دارد.

- در صورتی که میزان آب ورودی به دستگاه کم باشد فیلتر را از لاحظ نداشتن گرفتگی بررسی کنید.
- تمیز کردن فیلتر
- - آب اصلی دستگاه را قطع کنید.
- دستگاه را خاموش کرده و دو شاخه را از پریز بیرون بکشید.
- - شیر آب را بیندید.
- - شلنگ ورودی آب را باز کنید.
- - فیلتر را از اتصال جدا کنید.
- - فیلتر را زیر شیر آب بشویید.
- - فیلتر را به طور صحیح در محل قرار دهید.
- - شلنگ آب را به شیر دوباره وصل کنید.
- - شیر آب را باز کنید.

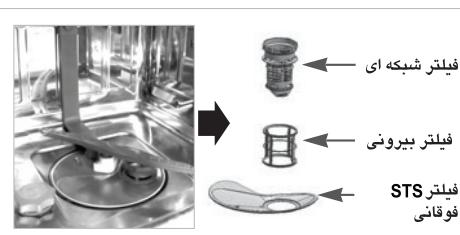


### نگهداری ماشین ظرفشویی

- اگر تصمیم به عدم استفاده از دستگاه برای مدت طولانی دارید، بدون مواد شوینده برنامه Care را اجرا کنید.
- پس از پایان مطابق دستورالعمل نگهداری، دستگاه را تمیز و باقیایی مواد غذایی را از کف دستگاه پاک کنید و درب را بیندید.

### فیلترها

- ابتدا طبقه پایینی را درآورید.
- فیلتر شبکه ای را خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.
- فیلتر شبکه ای، فیلتر STS فوقانی و فیلتر بیرونی را درآورید.
- در صورت لزوم آنها را تمیز کنید.
- مراحل باز کردن را بر عکس کرده و آنها را در جای خود قرار دهید.



### توجه

- برای نتیجه بهتر پس از هر بار شستشو، فیلتر را تمیز کنید.
- پیش از شروع، از نصب صحیح فیلتر اطمینان حاصل کنید
- اگر درست نصب نشده باشد، طروف به خوبی تمیز نخواهد شد.

### بازوی آب پاش تحتانی

- از مسدود نبودن نبودن روزنه های خروج آب اطمینان حاصل کنید.
- در صورت نیاز به تمیز کردن، بازویی را به طرف بالا کشیده و درآورید.
- بازویی آب پاش را تمیز کرده و پس از قرار دادن در محل آن را به طرف پایین فشار دهید.



## راهنمای عیب یابی

- ۰ در صورت بروز مشکل برای اطلاع از چگونگی رفع آن به موارد زیر مراجعه کنید.
- ۰ در صورت عدم رفع مشکل با مرکز خدمات تماس بگیرید.

پیش از تماس با مرکز خدمات ■

راه حل	علت احتمالی	ایراد
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ دوشاخه را بررسی کنید.</li> <li>◦ جریان برق برقرار است.</li> <li>◦ تماس با مرکز خدمات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ دوشاخه به درستی در پریز قرار ندارد.</li> <li>◦ فیوز سوخته یا پریده است.</li> <li>◦ برق منزل قطع است.</li> </ul>	وقتی دستگاه روشن می شود هیچ چراغی روشن نمی شود.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ نشانگر قفل کودک را فعال نمایید.</li> <li>◦ به منظور خروج از حالت قفل Child Lock کودک دکمه start را به مدت ۳ ثانیه فشار دهید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ حالت قفل کودک فعال شده است.</li> </ul>	کلیدهای کنترل به غیر از دکمه Power کار نمی کنند.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ در را ببندید.</li> <li>◦ دکمه start را فشار دهید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ در به طور کامل بسته نشده است.</li> <li>◦ دکمه start فشار داده نشده است.</li> </ul>	ماشین کار نمی کند
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ روزنه های بازوی آپاش را تمیز کنید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ بازویی آب پاش در اثر تکه های غذا مسدود شده است.</li> </ul>	چرخش نامناسب بازو های آب پاش
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ مواد شوینده یا براق کننده را بررسی کنید.</li> <li>◦ محفظه نمک یا درپوش را بررسی کنید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ میزان مواد شوینده یا براق کننده درست تنظیم نشده است.</li> <li>◦ ظرف نمک خالی است.</li> <li>◦ در ظرف نمک به خوبی بسته نشده است.</li> </ul>	وجود رسوب سفید رنگ در ماشین ظرفشویی پس از شستشو
<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ محفظه مواد براق کننده را پر کنید.</li> <li>◦ میزان ارتقای محفظه براق کننده را تنظیم کنید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ محلول براق کننده کمی مصرف می شود.</li> <li>◦ محلول براق کننده کمی مصرف می شود.</li> </ul>	<p>رگه های باقیمانده بر روی ظروف بلوری</p> <p>نتیجه خشک کن رضایت بخش نیست</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ میزان مواد شوینده نامناسب است.</li> <li>◦ ظروف درست چیده نشده و یا بیش از اندازه در ماشین ظرفشویی قرار گرفته است.</li> <li>◦ فیلترها مسدود شده اند.</li> <li>◦ روزنه های بازوی آب پاش مسدود شده است.</li> <li>◦ ظروف مانع از گردش بازوی آب پاش شده اند.</li> <li>◦ برنامه نادرستی انتخاب شده است.</li> </ul>	شستشو رضایت بخش نیست.

# راهنمای عیب یابی

پیش از تماس با مرکز خدمات ■

راه حل	علت احتمالی	ایراد
<ul style="list-style-type: none"> <li>• شلنگ را صاف کنید.</li> <li>• فیلتر را تمیز کنید.</li> <li>• در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات تماس بگیرید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• شلنگ تخلیه خم شده است.</li> <li>• فیلتر مسدود شده است.</li> <li>• موتور ایراد دارد.</li> </ul> <p>(موتور شستشو یا موتور تخلیه)</p>	<b>OE</b> نمایش خطای (آب به بیرون تخلیه نمی شود)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• شیر آب را بررسی کنید.</li> <li>• در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات تماس بگیرید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• آب قطع است.</li> <li>• شیر آب باز نیست.</li> <li>• حسگر آب ایراد دارد.</li> </ul>	<b>IE</b> نمایش خطای کد
<ul style="list-style-type: none"> <li>• شیر آب را بسته و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.</li> <li>• در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات تماس بگیرید.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• آب از اتصالات شلنگ نشست می کند.</li> <li>• دستگاه بر اثر نشتی آب ایراد پیدا کرده است.</li> </ul>	<b>AE</b> نمایش خطای کد (پمپ تخلیه به طور خودکار عمل می کند).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• میزان آب بیش از حد عادی وارد دستگاه شده است.</li> <li>• در شیر ورودی مشکل ایجاد شده است.</li> </ul>	<b>FE</b> نمایش خطای کد (پمپ تخلیه به طور خودکار عمل می کند).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مدار گرم کن آب آسیب دیده است.</li> </ul>	<b>HE</b> نمایش خطای کد
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مشکل ترمیستور یا دمای آب ورودی بسیار زیاد است.</li> </ul>	<b>tE</b> نمایش خطای کد
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• موتور مشکل دارد.</li> </ul>	<b>LE</b> نمایش خطای کد
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مشکل موتور Vario می باشد</li> </ul>	<b>nE</b> نمایش خطای کد

## پیش از تماس با مرکز خدمات

رمزنیه	مفهوم
PF	نمایش خطای نشنان دهنده قطع جریان برق. این عملکرد ماشین ژرفشویی را در هنگام قطع جریان محافظت می کند. پس از وصل جریان برق وقتی دکمه ای فشار داده شود این پیغام مدت ۳ ثانیه نشان داده شده و سپس محو می شود.
Cd	" <b>Cd</b> " یعنی خشک شدن با باد سرد. این برنامه خشک کننده به منظور کمک به شستشوی سریع است. این برنامه ۶۰ دقیقه پس از پایان یافتن برنامه ادامه می یابد. باز شدن در، این عملکرد قطع می شود.
CL	" <b>CL</b> " یعنی قفل کودک. از این عملکرد برای قفل یا باز کردن قفل دکمه ها جهت جلوگیری از تغییر برنامه توسط کودک استفاده می شود. این عملکرد فقط در طول شستشو فعال می شود.
F	وقتی دستگاه علامت "F" را نشان دهد، حس گر میزان تمیزی آب را نشان می دهد. پس از گذشت ۵ دقیقه از ارزیابی (به جز تخلیه و پر شدن) نمایشگر دستگاه زمان انجام را نشان خواهد داد.
نمایش اعداد ۱ تا ۱۹ در صفحه نمایش	این اعداد خطای نیست بلکه نشانگر تنظیمات شروع تأخیر است. برای لغو، دستگاه را خاموش کنید. برای تغییر برنامه و گزینه، در را باز کرده و گزینه یا برنامه دیگری را انتخاب کنید. پس از بسته شدن دوباره ری در، شمارش معکوس آغاز می شود.
صدای زنگ هشدار دمای زیاد)	این ایراد نیست. چنانچه پس از شستشو، آبکشی یا خشک کن درب را باز کنید این زنگ به صدا درآمده و نشان می دهد که دمای فضای داخل بسیار گرم است.
وجود بو در داخل دستگاه	اگر از ماشین ژرفشویی به طور روزانه استفاده نمی کنید، توصیه می شود تا قبل از پر شدن ظروف، برنامه Quick را یک یا دوباره اجرا کنید. در صورتیکه بو همچنان ادامه داشت، ۲ فنجان (۲۰۰ میلی لیتر) سرکه سفید داخل یک کاسه در سبد تحتانی قرار دهید و بدون استفاده از مواد شوینده برنامه Auto را اجرا نمایید. ما توصیه می کنیم مطابق با دستورالعمل های نگهداری، امور نگهداری انجام دهید.

## توجه!

عملکرد Smart Diagnosis™ فقط برای دستگاه هایی که دارای نشان Smart Diagnosis™ هستند امکان پذیر است. در صورتی که گوشی همراهی با گزینه استاتیک در نزدیکی دستگاه باشد عملیات فوق کار خواهد کرد.

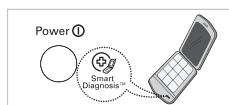
## استفاده از Smart Diagnosis™

- از این قابلیت فقط هنگامی که مرکز خدمات شما را راهنمایی می کند استفاده نمایید.
- اصوات انتقال شبیه به صدای دستگاه نمابر (فکس) هستند، پس هیچ مفهومی ندارند جز برای مرکز تماس.
- عملکرد Smart Diagnosis™ فقط در صورتی که ماشین روشن باشد فعال می گردد.
- در مواردی که دستگاه روشن نمی شود عیب یابی باید بدون Smart Diagnosis™ انجام شود.
- در صورتی که مشکلی را در دستگاه دیدید با مرکز ارتباط مشتریان تماس بگیرید.
- دستورالعمل های ارائه شده از سوی مرکز تماس را انجام داده و مراحل زیر را پیش ببرید.

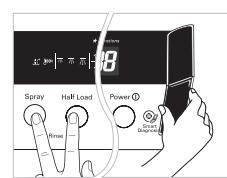
1. برای روشن شدن دستگاه دکمه Power را فشار دهید.  
هیچ دکمه دیگری را فشار ندهید.



2. هنگام ارائه راهنمایی از سوی مرکز تماس، قست میکروفون گوشی تان بسیار نزدیک دکمه Power باشد. (حدود ۱ سانتی متر)

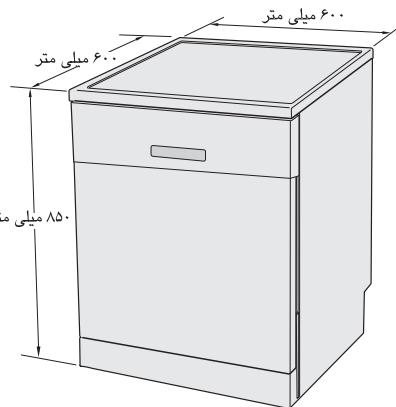


3. دکمه "Spray" و "Half Load" به مدت ۳ ثانیه فشار دهید ضمن آن که قسمت میکروفون گوشی نزدیک علامت یا دکمه Power است.



4. گوشی را در محل ذکر شده نگه دارید تا زمانی که صدای انتقال به پایان برسد. این مرحله ۶ ثانیه طول خواهد کشید و نمایشگر شمارش معکوس را نشان خواهد داد. برای کسب نتیجه بهتر، هنگامی که اصوات در حال انتقال هستند گوشی را حرکت ندهید. چنانچه عامل مرکز تماس نتواند ثبت اطلاعات دقیقی را انجام دهد از شما بار دیگر انجام مرحله تقاضا خواهد شد.
5. به محض پایان یافتن شمارش معکوس و اصوات، نمایشگر عبارت 'END' را نشان خواهد داد و پس از گذشت چند ثانیه دستگاه به طور خودکار خاموش خواهد شد. مکلامه تان را با مرکز خدمات ادامه دهید تا تکنسین با استفاده از اطلاعات ارسال شده به مرکز اطلاعات مشتری شما را راهنمایی کند.

## مشخصات فنی



ظرفیت ۱۴ نفره

وزن

به برچسب مراجعه شود

منبع تغذیه

به برچسب مراجعه شود

صرف برق

۱۹۰۰ وات (حالت روشن)

۰/۴۹ وات (حالت خاموش)

kPa 800 ~ 50

فشار آب

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدیران

۴۳۶۳۱۲۱	ایذه
۴۳۶۳۳۸۸۶	
۳۷۲۳۰۱۳۷	ایرانشهر
۴۳۲۳۶۶۴۳	ایزده
۳۳۲۳۶۷۳۰	
۳۳۲۳۱۲۲۴	ایلام
۳۳۲۳۹۷۱۱	ایوان
۵۳۳۳۲۲۱۲	
۵۳۳۳۹۹۴۴	آبادان
۵۳۳۳۰۰۲۱	
۵۲۲۲۱۳۶۱	
۴۹۳۳۸۵۹۹	آباده
۳۳۶۲۳۶۷۹	آبدانان
۴۴۴۶۳۳۲۳	آش احمد
۳۲۸۲۴۷۰۵	آییک
۳۴۲۲۳۸۸۲	آذر شهر
۵۴۷۳۶۶۱۵	آران و بید گل
۳۵۷۳۹۳۷۰	آزادشهر
۴۹۸۱۴۶۲۳	آستارا
۴۲۱۲۴۳۹۱	
۴۲۱۲۳۱۶۴	آستانه اشرفیه
۳۲۹۲۵۶۵۵	آشخانه
۳۴۵۲۷۴۳۳	
۳۴۵۲۸۷۰	آق قلا
۴۳۹۶۷۰۷	
۴۴۲۲۳۳۶۸	
۴۴۲۳۶۹۴۹	آمل
۴۴۲۵۶۸۲۸	
۴۴۲۲۴۵۶۲	
۳۲۲۳۱۹۴۸	
۳۲۲۳۶۲۲۶	بابل
۳۵۲۵۶۶۲۰	
۳۲۲۸۰۹۸۹	بابلسر
۴۳۷۲۱۹۴۴	باعملک
۴۲۴۲۴۴۰	بافت

۳۲۸۲۹۲۸۸	ابرکوه
۳۵۲۷۷۷۱۱	
۳۵۲۲۴۳۵۱	ابهر
۳۵۲۲۹۵۱۱	
۳۲۲۲۵۸۲۴	
۳۳۶۸۸۴۴۰	اراک
۳۳۶۷۱۹۸۵	
۳۳۶۱۷۸۱۴	
۳۳۷۱۰۰۹۴	اردبیل
۳۲۲۳۱۶۱۷	
۳۲۲۳۹۱۲۰	اردکان
۴۳۵۲۵۷۷۵	ارستان
۳۳۴۸۹۷۷۲	
۳۲۲۰۰۹۰	ارومیه
۳۳۴۷۳۹۵	
۳۳۴۵۹۵۴۳	
۳۳۲۲۴۱۶۱	اسدآباد
۳۷۲۲۲۶۶۹	اسفراین
۴۵۲۲۲۱۸۲	اسلام آباد غرب
۵۶۳۶۶۸۷۷	
۵۶۳۳۱۲۶۷	اسلامشهر
۵۶۱۱۵۰۲۲	
۳۷۷۲۳۴۹۰	اشتهارد
۳۷۷۲۲۱۷۷	
۰۲۱-۸۴۷۳۳	اصفهان
۴۴۵۲۲۹۵۳	اقبلید
۴۳۳۳۱۳۵۵	البگودرز
۴۲۷۲۴۹۹۵	املش
۵۴۶۵۹۸۸۷	
۵۲۶۲۴۲۲۵	امیدیه
۳۲۳۵۵۰۲۵	امیر کلا
۳۴۳۸۲۴۵۶	انار
۴۳۲۸۱۴۰۱	اندیکا
۴۲۶۲۰۸۱۴	الدیمشک
۳۵۲۲۴۵۷۴	اهرم
۰۲۱-۸۴۷۳۳	اهواز
۵۲۵۱۴۵۹۶	
۵۲۵۱۴۶۲۰	اووز

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۳۴۵۲۷۸۱۷		
۳۴۵۶۳۳۸۷	بهشهر	
۳۴۵۵۱۹۵۱		
۳۲۵۳۰۰۱۳		
۳۳۵۶۲۱۷۸	بوشهر	
۴۶۲۲۴۶۲۰	پوکان	
۷۶۲۲۴۰۱۷		
۳۴۲۲۵۲۳۵	بوئین زهرا	
۳۲۸۲۵۰۰۱	بیله سوار	
۳۸۲۲۳۰۰۰	بیجار	
۳۲۲۳۱۱۹۰		
۳۲۲۴۲۵۰۳	بیرجند	
۳۶۷۹۵۲۹۰		
۳۲۷۳۰۰۰۱	پارس آباد مغان	
۳۲۷۸۵۶۶۲		
۳۶۰۴۴۴۵۰		
۳۶۰۳۹۴۷	پاکدشت	
۷۶۲۹۳۴۳۲		
۷۶۲۴۳۱۸۹	پرديس	
۳۲۲۲۴۴۰۲		
۴۴۲۲۹۹۱۸	پلدختر	
۳۵۲۲۸۲۳۹		
۴۴۲۳۱۶۱۷	پیرانشهر	
۴۴۲۳۹۸۸۱		
۵۴۰۳۰۵۶۹	تاش	
۵۴۰۳۲۰۰		
۰۲۱-۸۴۷۳۳	تابیاد	
۵۲۰۲۴۲۱۱		
۵۲۳۱۳۴۷۷		
۵۲۲۳۰۰۱	تبریز	
۵۲۲۲۳۴۶۰		
۵۲۲۲۶۳۸۲		
۴۰۵۲۴۲۱۰	تکاب	
۵۴۲۲۵۳۸۲		
۵۴۲۲۷۷۳۲		
۵۴۲۲۹۹۷۸	تنکابن	
۵۴۲۲۴۴۶۴		
۵۴۲۲۶۱۰۸		
۳۲۲۲۷۰۲۲		
۳۲۲۳۳۹۵۲	بعنورد	
۳۲۲۴۳۵۹۷		
۳۴۲۲۱۸۴۴		
۳۴۲۲۲۲۲۵	برازجان	
۳۴۲۲۱۲۶۱		
۵۵۴۲۰۲۸۱		
۵۵۴۳۰۱۵۷	بردسکن	
۴۲۶۲۵۹۴۵		
۴۲۴۶۰۹۲۲	بروجرد	
۴۲۶۲۳۵۷۵		
۳۴۲۲۸۹۲۴		
۴۴۳۲۲۸۲۰	بروجن	
۳۲۷۷۶۶۶۰		
۴۲۲۱۴۷۸۴	بسک	
۴۴۲۱۸۰۸۰		
۴۲۲۱۵۰۵۵	ب	
۴۴۵۵۳۱۳۴		
۴۴۴۴۹۱۳۵	بندر انزلی	
۴۴۵۴۳۲۰۵		
۴۴۵۴۵۰۲۶		
۴۴۵۴۵۰۰۲		
۳۴۴۸۰۰۶۳		
۳۴۴۳۰۵۵۵	بندر ترکمن	
۴۲۵۲۰۰۸		
۳۵۴۲۹۱۰۸	بندر جاسک	
۳۳۲۵۱۵۲۱		
۳۳۳۵۴۰۰۲	بندر دیر	
۳۲۲۳۰۵۸۱		
۳۲۲۵۱۵۳۰	بندر دیلم	
۴۴۲۳۱۵۴۶		
۳۷۲۶۳۰۳۴	بندر کنگ	
۴۲۸۲۷۶۶۶		
۴۲۸۲۶۹۶۱	بندر کیا شهر	
۳۳۲۲۰۰۵		
۵۲۸۷۵۲۲۷	بندر گناوه	
۵۲۷۲۴۴۳۵		
۵۲۸۷۴۳۱۱	بهبهان	

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۳۲۴۴۱۴۰	خجال
۵۷۷۲۲۲۵۲	خلیل آباد
۳۴۴۲۳۵۵۵	خمام
۳۴۴۲۰۸۷۱	
۳۴۴۲۴۴۴۰	
۴۶۲۲۴۴۱۰	خمين
۳۳۶۴۵۵۲۳	خمينی شهر
۵۲۶۲۳۴۹۵	خنج
۵۴۲۲۷۳۶۳	خواف
۵۴۲۳۱۳۸۴	
۵۷۲۳۳۶۶۵	خوانسار
۳۵۲۲۱۲۱۳	خرموج
۳۶۲۲۸۲۶۴	
۳۶۴۴۴۵۰۸	خوری
۳۶۲۵۶۲۰۸	
۵۳۵۴۴۶۲	داراب
۵۳۵۴۸۲۵۹	
۵۳۵۴۷۶۱۹	
۵۷۲۲۸۴۲۱	داران
۳۵۲۴۳۶۱۵	دامغان
۳۴۵۳۴۶۲	دانشگاه
۴۶۲۲۶۰۱۵	درگز
۳۵۲۲۵۵۸	دره شهر
۳۵۲۲۳۱۳۴	
۴۲۲۴۲۲۰	دزفول
۴۲۲۳۷۹۹	
۴۲۲۳۲۰۸۰	
۴۴۲۲۸۱۹۰	دليجان
۳۲۲۶۳۸۱۳۳	
۳۲۲۷۰۰۱۵	دهدشت
۳۳۷۲۲۲۶۱	دهران
۳۳۷۲۶۶۸	
۴۳۲۲۹۸۳۱	دورود
۵۵۲۵۹۹۵۸	رامسر
۵۵۲۲۹۱۹۸	
۴۳۵۲۰۴۱۵	راهمهرمز
۴۳۵۳۹۲۵۸	
۴۳۵۳۱۴۱۵	

۰۲۱-۸۴۷۳۳	تهران
۳۴۹۲۴۴۳۸	توبیسر کان
۳۲۲۷۵۵۵۳	جاجرم
۳۲۸۲۲۶۶۶	جزیره خارک
۵۴۴۴۵۷۴۷	جهرم
۵۴۲۶۱۷۵۷	
۴۶۲۲۲۵۱۲	جوانرود
۴۲۵۴۵۴۱۱	جوپيار
۴۲۵۴۵۲۳۶	
۵۲۵۸۳۰۰۶	چوم
۴۵۲۲۱۳۳۶	چوين
۳۲۳۱۶۶۳۱	
۳۲۲۱۶۲۵۰	
۳۲۴۱۱۱۰۰	چيرفت
۳۲۴۱۵۲۶۱	
۴۲۶۶۳۶۶۴	چابکسر
۳۵۳۴۷۵۱۷	چابهار
۳۴۴۴۰۲۰	
۵۲۲۲۴۰۲۶	چالوس
۵۲۲۲۱۰۲۲	
۴۴۶۶۹۲۷۳	چمستان
۴۶۱۲۶۴۴۶	چناران
۳۵۴۲۴۷۵۰	حاجي آباد
۳۶۷۲۵۹۹۰	حميديه
۳۳۷۲۷۴۹۷	خاش
۳۴۲۲۰۹۰۷	خداينده (قیدار)
۳۳۳۰۲۷۵۲	
۳۳۲۲۲۶۱۳	خرم آباد
۳۳۳۳۳۳۲۲	
۴۴۴۵۱۳۰۸	خرم بيد
۳۵۵۲۳۷۳۵	خرمدره
۳۵۵۷۹۹۱۰	
۵۳۵۴۰۳۸۲	خرمشهر
۳۲۴۴۳۷۵۰	خسرو شهر
۴۲۴۵۳۳۱۵	خشتش
۳۴۶۱۲۸۴	خشکيچار

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۴۲۲۳۲۶۷۰	سراب
۳۴۲۲۳۸۰۰	سرابله
۳۷۶۵۴۱۹۸	سراوان
۵۲۲۳۱۸۲۸	سریندر
۴۲۲۲۱۴۰۶	سرپل ذهاب
۴۴۸۸۶۲۵۲ ۴۴۸۸۴۴۶۵	سرخرود
۳۴۰۲۲۵۹۲ ۳۴۵۲۵۸۷	سرخس
۳۶۱۳۸۸۷۲	سقز
۳۵۱۴۳۷۵۸ ۳۵۱۳۱۲۱۵	سلماش
۵۶۶۱۵۹۰۵	سلمانشهر (متل قو)
۳۳۲۳۳۱۰۴ ۳۳۴۵۵۰۵۱ ۳۳۳۳۸۵۱۴	سمنان
۳۳۲۳۷۷۰۶ ۳۳۱۶۷۰۳۵ ۳۳۲۴۱۴۹۲ ۳۳۱۶۰۵۶۸	سنندج
۴۲۴۲۱۶۰۰	سواذکوه
۴۲۲۳۱۵۱۴	سیاهکل
۴۲۲۰۱۶۹۸ ۴۲۲۳۲۷۷۶ ۴۲۲۳۴۷۶۹	سیرجان
۵۳۷۲۰۰۶۸ ۵۳۷۲۷۴۵۰	شادگان
۳۲۳۳۴۷۱۷ ۳۲۲۴۰۹۶۷ (خط ۳۰)	شاهروود
۴۶۲۲۲۱۳۳	شاهین دز
۴۵۳۰۳۰۰۸ ۴۵۲۱۲۱۶۷	شاهین شهر
۴۴۸۵۳۱۵۰	شبانکاره
۴۲۴۲۰۲۰۲	شبستر
۴۴۷۸۴۸۵۲	شفت
۴۴۱۱۱۰۰۸	شهر بابک

۳۴۶۷۳۴۲۴ ۳۴۶۸۲۲۸۷	رسنم آباد روبار
۰۲۱-۸۴۷۳۳	رشت
۴۴۶۳۵۷۰۰ ۴۴۶۲۸۴۰۰	رضوانشهر
۳۴۲۵۸۴۶۹ ۳۴۲۵۰۹۵۹ ۳۴۲۲۶۳۷۷	رفسنجان
۴۶۵۲۳۲۹۹۲	روانسر
۴۲۸۸۷۰۵۲	رودان
۳۴۶۲۲۹۹۸	رودبار
۴۲۶۳۲۴۵۰	رودسر
۴۴۵۴۵۱۹۵	رویان
۳۲۲۲۵۹۱۹ ۳۲۲۲۳۷۰۸ ۳۲۲۰۱۰۰	زابل
۳۳۲۲۳۱۸۵۰ ۳۳۲۲۵۵۸۴ ۳۳۲۵۰۹۳۶ ۳۳۴۲۴۱۱۱ ۳۳۲۸۵۲۲۵ ۳۳۴۱۷۴۱۷ ۳۳۴۳۱۱۹۱	زاهدان
۳۳۴۴۳۴۷۹ ۳۳۴۲۱۵۶۸	زرند
۴۵۲۲۰۵۸۹	زرندیه
۳۳۷۷۵۹۲۲ ۳۳۴۶۷۶۰۸ ۳۳۵۴۸۶۱۱ ۳۳۷۸۶۳۸۱	زنگان
۵۴۳۷۴۰۶۱	زواره
۳۳۲۴۰۸۸۲ ۳۳۳۶۳۵۳۵ ۳۳۲۰۰۸۵۵ ۳۳۲۰۹۰۴۸ ۳۳۲۱۳۰۴۸ ۳۳۳۵۹۴۰۴	ساری
۴۲۲۲۴۶۵۴ ۴۲۴۷۱۵۸۰	ساوه
۴۴۲۲۵۸۵۵ ۴۴۲۲۹۵۶۰	سبزوار

## فهرست نهادنگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۵۳۳۳۶۰۱۰		فسا
۵۳۳۳۴۷۱۹		
۵۳۳۳۴۷۲۰		
۳۴۷۲۰۳۱۰		فون
۳۴۷۳۶۸۱		
۳۸۷۳۲۱۸۳		
۳۸۷۷۴۸۱۸		فیروز آباد
۳۸۷۷۴۳۱۵		
۷۶۴۰۲۹۹۱		فیروز کوه
۴۲۰۷۷۷۲۹		
۴۲۰۳۵۱۱۰		
۴۲۰۴۲۶۵		قائم شهر
۴۲۰۸۱۳۹۷		
۳۶۱۳۶۶۰۲		قرچک ورامین
۳۶۷۲۶۶۸۶		قره ضیاء الدین
۳۵۲۲۸۴۵۱		قروه
۳۳۵۶۷۰۷۵		
۳۳۳۲۲۸۴۶		قرزین
۳۳۳۳۵۶۴۶		
۳۵۲۵۹۰۴۷		قشم
۳۲۹۲۶۰۰۴		
۳۷۰۰۴۳۴۴		
۳۷۰۰۹۸۵		قم
۳۸۱۱۹۳۵۶		
۳۹۷۰۹۰۰۵		
۴۷۲۴۳۵۱۵		قوچان
۵۴۰۲۳۹۳۶		قیرو کارزن
۳۵۵۵۴۷۰۳		کارون
۴۲۲۴۵۲۶۳		کازرون
۵۵۴۷۱۱۹۰		کاشان
۵۵۴۳۵۵۱۰		
۵۵۲۲۳۸۵۵		کاشمر
۵۵۲۲۷۷۲۲		
۳۵۵۲۲۸۶۸		کامیاران
۳۵۲۲۶۹۹۶		کبود ر آهنگ
۳۲۲۳۴۴۴۲		
۳۴۲۰۶۴۸۸		
۳۲۷۳۸۵۹۰		
۳۲۲۰۲۳۰		کرج

۴۶۸۸۸۹۹۶		شهر قدس
۴۶۸۸۸۰۳۱		
۴۶۸۱۵۴۷۲		
۳۴۵۷۳۵۹۰		شهرستانک
۵۳۲۲۰۶۱۹		شهرضا
۴۶۸۳۳۱۷۴		شهرقدس
۳۳۳۵۱۶۶۶		
۳۳۳۳۹۰۴۲		شهر کرد
۳۳۳۱۷۹۷۳		
۶۵۲۷۶۴۵۲		شهریار
۶۵۳۲۰۰۰۲		
۴۲۸۲۷۱۲۱		شوش دانیال
۳۶۲۰۵۲۰۷		شوستر
۳۶۲۱۱۳۲۱		
۰۲۱-۸۴۷۲۳		شیraz
۳۶۲۲۷۸۵۴		شیروان
۳۶۲۲۷۷۰۰		
۳۵۶۲۳۵۲۰		صائین قلعه
۴۸۳۲۷۰۳۲		صحنه
۴۴۳۷۰۷۷		صومعه سرا
۴۴۳۴۶۹۶۱		
۳۲۸۳۴۰۴۶		طبس
۵۴۶۴۶۶۱۵		عباس آباد
۵۴۶۲۲۳۷۷		
۳۷۶۲۲۸۱۵		عجبشیر
۳۷۶۴۴۴۴۲		
۳۵۲۳۰۰۴		علی آباد کنول
۴۳۲۹۳۵۵۳		عنبرآباد
۴۳۴۲۶۲۱۷		فاروج
۳۸۷۵۲۱۴۳		فرابند
۳۲۷۷۲۱۱۰۱		فردوس
۳۵۶۵۱۴۵۰		فریدون‌نکار
۳۵۶۵۴۳۰۹		
۳۴۶۲۲۶۷۹		فریمان

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۳۲۶۴۱۸۶۴	گردی
۳۸۳۲۹۵۰۶	گلبهار
۳۸۳۲۵۱۱۹	
۵۳۲۲۸۹۸۹	گلپایگان
۵۷۴۵۰۰۳	
۳۴۶۶۲۷۹۳	گلوگاه
۳۴۶۶۲۱۲۲	گیشان
۵۷۲۲۱۶۶۲	گناباد
۵۷۲۵۱۸۶۲	
۳۳۲۲۲۹۵۳	گیبد کاووس
۳۳۵۶۸۷۸	
۵۲۴۴۶۰۲۲	لار
۵۲۳۳۶۴۶۷	
۵۲۳۳۱۵۳۴	
۵۲۴۴۶۰۶۸	
۵۲۷۷۴۰۵۴	لامرد
۵۲۷۷۱۴۹۱	
۴۲۲۲۷۷۲۶	لاهیجان
۴۲۲۴۲۲۶۹	
۴۲۲۲۷۶۰۱	
۴۲۲۴۰۷۷	
۴۲۲۲۶۷۳۰	
۳۴۴۰۲۶۵۱	لشت نشاء
۳۴۴۰۱۶۶۲	
۴۲۵۴۱۱۸۸	لنگرود
۴۲۵۵۳۷۷۹	
۳۲۲۵۵۴۰۷	لیکک بهمه ای
۴۴۶۶۴۹۵۶	ماسال
۳۴۲۴۵۹۰۰	ماکو
۵۲۳۲۳۷۲۸	ماشهر
۵۲۴۴۲۲۴۵	
۵۲۳۴۵۲۵۵	
۵۲۴۱۵۰۰۰	مبارکه
۵۲۴۰۱۳۶۹	
۴۳۲۲۲۶۶۲	محلات
۴۳۲۲۱۶۱۰	
۴۴۷۴۶۰۸۳	محمد آباد
۴۴۷۴۳۰۹۵	

۳۴۳۴۶۴۷۱	کردکوی
۳۲۵۲۱۸۴۶	
۳۲۷۲۴۹۹۹	کرمان
۳۲۴۷۵۷۷۹	
۳۲۴۶۰۹۰	
۳۲۵۴۸۸۷	
۳۳۳۱۲۴۸۱	
۳۳۲۲۳۹۱۵	
۳۷۲۲۵۶۷۷	کرمانشاه
۳۸۲۲۲۰۰۰	
۳۸۲۱۲۲۴۰	
۴۲۶۸۵۰۶۶	کلاچای
۵۲۶۲۰۰۵	
۵۲۶۲۹۰۸۴	کلاردشت
۳۵۴۴۸۲۱۴	
۳۵۴۴۳۱۰۹	کلاله
۴۴۴۴۰۴۴۷	کلیبر
۳۴۷۱۳۷۲۳	کماشهر
۴۸۲۲۴۴۰۳	کنگاور
۴۳۲۰۶۵۱۱	کهنهنج
۴۶۴۲۲۱۶۶	کوهپایه
۳۲۶۳۸۳۱۰	کوهدهشت
۴۴۴۶۲۶۷۴	
۴۴۴۵۱۹۱۱	کیش
۴۴۴۵۱۵۷۵	
۳۲۴۵۶۳۲۰	گتاب
۳۶۳۲۶۸۱۰	گتوند
۳۲۳۲۶۵۵۶	گچساران
۳۲۲۲۰۶۶۷	
۵۲۴۴۰۰۴۶	گراش
۵۲۴۴۴۳۳۵	
۳۲۲۴۹۵۰۹	گرگان
۳۲۲۲۹۷۹۵	
۳۲۳۶۰۹۸۷	
۳۲۱۵۸۶۴۱	
۳۲۳۶۴۹۲۶	
۳۴۲۲۵۷۶۷	گرمسار
۳۴۲۲۱۱۴۲	
۳۲۵۰۳۹۹۰	گرمه

## فهرست نمایندگان خانگی شرکت مشتریان گلدنیران

۰۲۱-۸۴۷۳۳	نور
۴۲۵۲۳۷۸۷	نور آباد مسنتی
۵۲۳۳۶۲۲۱	
۵۲۳۳۷۱۱۷	
۵۲۳۵۸۶۶۲	
۵۲۳۷۰۱۸۴	
۵۲۳۵۵۲۸۰	
۵۳۸۳۱۵۸۸	نیزیز
۴۴۳۳۰۳۰۰	
۴۲۲۴۹۵۰	نیشاپور
۳۲۵۷۰۰۹	هرات
۴۴۲۳۹۵۰۰	
۴۴۲۳۸۲۲۳	هشتگرد
۴۳۵۸۳۵۰۵	هفتگل
۳۲۵۶۲۶۷	
۳۴۴۲۲۱۸	
۳۸۲۵۱۱۸۸	همدان
۳۲۶۶۴۷۰۸	
۵۲۵۷۴۲۳۱	هندیجان
۳۶۲۵۲۲۵۲	
۳۶۲۷۷۴۵۲	
۳۶۰۴۹۷۷۴	ورامین
۳۷۶۲۳۹۰۲	ولایت جم
۳۶۵۵۳۳۳۹	ویس
۳۳۲۳۰۶۲۱	یاسوج
۳۸۲۸۹۰۷۵	
۳۷۲۴۹۹۱۴	
۳۵۲۵۵۲۸۶	
۳۷۲۶۸۳۹۳	
۳۵۲۱۶۲۹۵	
۳۸۲۲۴۴۹۳	
۳۸۲۰۳۹۲۰	
	بزد

۳۷۲۲۰۰۶۶	مراغه
۳۷۲۳۹۲۴۱	
۴۲۲۳۱۲۲۳	مرند
۴۳۲۳۰۳۵۲	مرودشت
۳۴۵۲۱۹۴۸	مریوان
۴۳۲۲۰۲۸۸	مسجد سلیمان
۳۲۵۴۰۸۸	مشکین شهر
۰۲۱-۸۴۷۳۳	مشهد
۳۲۲۲۸۹۰۰	ملایر
۳۷۸۲۳۶۶۵	ملکان
۴۲۲۴۰۳۸۱	مهاباد
۴۲۲۱۱۱۸	
۴۲۲۴۱۳۵۴	
۳۳۶۲۵۹۹۶	مهدیشهر
۳۳۳۲۰۰۸	مهرشهر
۳۲۵۴۹۳۹۹	مهریز
۴۵۲۴۸۰۵۰	میاندوآب
۴۲۳۸۳۷۸۲	میانور
۵۲۲۲۰۲۲	
۵۳۲۳۸۱۵۳	میانه
۳۲۳۳۰۹۱۳	میبد
۳۵۲۲۸۸۷۷	مینو دشت
۴۶۲۵۱۳۲۷	
۴۶۲۵۲۹۴۹	نائین
۴۲۶۷۷۸۱۳۲	نجف آباد
۴۲۷۴۷۰۰۷	
۵۴۲۶۴۳۷۴	نشتارود
۵۴۲۶۳۴۹۹	
۳۵۶۳۱۳۳۲	نقده
۳۴۷۲۵۷۷۲	
۳۴۷۲۳۸۸۸	نکاء
۳۳۲۲۰۷۰۴	نهاوند
۳۲۶۲۲۵۷۰	نهیندان

**مرکز ارتباط مشتریان (۲۴ ساعته)**  
**۰۲۱-۸۴۷۳۳**

